

نموذج طلب الخدمات المصرفية الشخصية Personal Banking Application Form



The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) is a Licensed Financial Institution regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) بنك تجاري منظم
ومرخص من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

نموذج طلب الخدمات المصرفية الشخصية Personal Banking Application Form

DD MM YY YY

Serial No. _____

Do you require any special support during your relationship with the Bank?

YES NO لا نعم

تحتاج إلى أي دعم خاص خلال علاقتكم مع البنك؟

إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى تحديد أحد هذه الأسباب:

If yes, please select one of the reasons:

People of Determination

أصحاب الهمم

Others, please specify _____

أخرى، يرجى التحديد _____

Are you a RAKBANK existing customer?*

YES NO

لا نعم

هل أنت عميل حالي مع رابك بنك؟*

If Yes, fill fields marked under "E" and any other updated information

إذا نعم، يرجى ملء المعلومات تحت علامة "E" وأي معلومات أخرى محدثة.

PERSONAL INFORMATION

البيانات الشخصية

Mr. Ms. *E

السيد الأنسة *E

Full Name of the Applicant as per passport *E

الاسم بالكامل حسب جواز السفر *E

Identification Document No. *E

Passport Emirates ID بطاقة الهوية الإماراتية الجواز

رقم تعريف المستندات *E

(Select one of the listed IDs)

(UAE Resident to provide Emirates ID No.)

(اختر واحدة من قائمة مستندات التعريف الشخصية المذكورة أعلاه)

(على المقيمين في دولة الامارات تقديم الهوية الاماراتية)

Expiry Date of the Identification Document *

DD MM YY YY

تاريخ انتهاء مستندات التعريف *

Gender* <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	الجنس* <input type="checkbox"/> ذكر <input type="checkbox"/> أنثى	Marital Status* <input type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Other _____	الحالة الاجتماعية* <input type="checkbox"/> متزوج <input type="checkbox"/> أعزب <input type="checkbox"/> أخرى
Mother's Maiden Name*	اسم الأم قبل الزواج*	Country of Residence* <input type="checkbox"/> UAE Since _____ <input type="checkbox"/> Other Specify _____	دولة السكن* <input type="checkbox"/> الإمارات منذ _____ <input type="checkbox"/> أخرى حدد _____

EMPLOYMENT DETAILS

تفاصيل العمل

Designation* المنصب*	Company Name* إسم الشركة*
Department القسم	Employee No. الرقم الوظيفي
Emirate of work* إمارة العمل*	Head office Emirate* إمارة المكتب الرئيسي*

Date of Joining current employer

DD MM YY YY

تاريخ الالتحاق بالعمل الحالي

Confirmed employee Yes No

لا نعم

تأكيد التوظيف

Basic Monthly Salary/income* (AED) الراتب/الدخل الأساسي الشهري* (بالدرهم الإماراتي)	Gross Salary (AED) الراتب الإجمالي (بالدرهم الإماراتي)
Salary date each month تاريخ الراتب الشهري	

Accommodation provided by employer Yes No

لا نعم

يبدل السكن مقدم من صاحب العمل

MY ADDRESS

عنواني

Preferred mailing address* Residence Office

العمل

السكن

عنوان البريد المفضل*

Current residence address*E عنوان السكن*	Office address عنوان العمل
Flat/ Villa No.* رقم الشقة/ الفيلا*	Office/ Shop No.* رقم المكتب/ المحل*
Building/ Villa Name* اسم المبنى/ الفيلا*	Building/ Villa Name* اسم المبنى/ الفيلا*
Street/ Location* اسم الشارع/ الموقع*	Street/ Location* اسم الشارع/ الموقع*
Nearest Landmark أقرب معلم بارز	Nearest Landmark أقرب معلم بارز
P.O.Box* صندوق البريد*	P.O.Box* صندوق البريد*
Emirate/ City* الإمارة/ المدينة*	Emirate/ City* الإمارة/ المدينة*
Country* الدولة*	Country* الدولة*

Residence type Owned Rented Provided by Employer

Other _____

مقدم من طرف صاحب العمل

ملك

إيجار

أخرى

*Mandatory Fields for NEW customers only

*Mandatory for ALL customers (existing and new)

*حقول إلزامية للعملاء الجدد فقط

*حقول إلزامية لجميع العملاء (الحاليين والجدد)

Home country address *1

عنوان السكن في الوطن الأم *1

Flat/ Villa No.	رقم الشقة/ الفيلا	Building/ Villa Name*	اسم المبنى/ الفيلا*
Street/ Location*	اسم الشارع/ الموقع*	ZIP/ PIN Code	الرمز البريدي
Nearest Landmark	أقرب معلم بارز	City*	المدينة*
Country*	الدولة*	Residence type*	فئة السكن*

My Reference Details (in UAE)*

تفاصيل معارفي (بدولة الإمارات)*

Reference Name*1	اسم المرجع*1	<input type="checkbox"/> Mr.	<input type="checkbox"/> Ms.	<input type="checkbox"/> السيد	<input type="checkbox"/> الأنسة
Relationship with Applicant*	العلاقة مع مقدم الطلب*	Mobile phone*1	رقم الجوال*1	Country Code	Number

MY CONTACT DETAILS

بيانات الإتصال الخاصة بي

I hereby indicate below my preference for receiving communications from the Bank for the specific purposes set out below:

- (a) contact me directly or through any authorized third party for all marketing and advertising communication through: Yes No
- Email SMS Telephone Calls
- for the purpose of direct marketing and/or promotional communications (of any kind including but not limited to future sales and advertising) from the Bank regarding any of the Bank's products and services;

- (b) contact me by any means deemed appropriate by the Bank for the purpose of conducting surveys to assess my/our onboarding experience with the Bank and other interactions with the Bank whether directly or through a third party platform. Yes No

I acknowledge that I have the right not to provide the consent in items (a & b) above, or to withdraw it by 30 days' notice in writing.

أقدم أدناه اختياري لقناة الإتصال التي أفضّلها فيما يتعلق بتواصل البنك معي بالنسبة للأغراض المذكورة أدناه:

- (أ) يقوم بالإتصال بي مباشرة أو من خلال أي طرف ثالث معتمد فيما يتعلق بجميع الإتصالات التسويقية والإعلانية من خلال:
- البريد الإلكتروني رسالة نصية إتصال هاتفي
- وذلك لغرض التسويق المباشر و / أو الإتصالات الترويجية (من أي نوع بما في ذلك علي سبيل المثال وليس الحصر المبيعات والإعلانات المتوفرة بالمستقبل) فيما يتعلق بأي من منتجات وخدمات البنك;

- (ب) يقوم بالإتصال بي بأي وسيلة يراها البنك مناسبة لغرض إجراء الدراسات الاستقصائية لتقييم تجربتي مع البنك والتفاعلات الأخرى مع البنك سواء بشكل مباشر أو من خلال منصة طرف ثالث. أوافق أرفض

أقر بأن لدي الحق برفض البنود الواردة في الفقرات (أ و ب) أعلاه، و سحب موافقتي عن طريق منح إشعار كتابي للبنك مدته لا تقل عن 30 يوم.

Mobile 1*E	رقم الجوال *1 E	Country Code	Number	Mobile 2	رقم الجوال 2	Country Code	Number	
Residence contact No.	هاتف السكن	Country Code	Number	Office No.*E	هاتف المكتب*E	Country Code	Number	Extension
Home Country contact No.*1	هاتف في الوطن الأم*1	Country Code	Number	Fax	فاكس	Country Code	Number	
Email ID 1*E	البريد الإلكتروني *1 E	Email ID 2	البريد الإلكتروني 2					

Note: Bank will record mobile1 and Email ID 1 as preferred contacts.

ملاحظة: سوف يقوم البنك بتسجيل رقم هاتفك الجوال 1 و بريدك الإلكتروني 1 كبيانات الاتصال المفضلة.

CUSTOMER LIFESTYLE DECLARATION*E

إقرار العميل المتعلق بأسلوب حياة العميل*E

I confirm the following information is correct and true:

أنا أؤكد أن المعلومات التالية صحيحة وحقيقية:

My Earning/ Household Details:

المعلومات المتعلقة براتبتي وتفصيل عائلتي:

No. of Dependents	عدد الأشخاص المعتمدين علي راتبتي
No. of Earning members in the Family	عدد الأشخاص ذوي دخل في العائلة
My Monthly Salary	قيمة راتبتي الشهري
Total Household income	إجمالي دخل الأسرة

Important Note: The Bank is using the total household income for overall assessment purposes only. For lending purposes and to arrive at the final lending amount, Debt Burden Ratio (DBR) and final approval, the Net income related to the Borrower will be considered.

ملاحظة مهمة: يستخدم البنك إجمالي دخل الأسرة لأغراض التقييم العام فقط. لأغراض الإقراض وللوصول إلى مبلغ الإقراض النهائي ونسبة عبء الدين (DBR) والموافقة النهائية، سيتم النظر في صافي الدخل المتعلق بالمقترض.

My Monthly Spending pattern:

نمط الإنفاق الشهري الخاص بي:

Expenses type نوع المصاريف	Definition المعنى	Amount (AED) المبلغ (درهم)
Lifestyle Expenses مصاريف أسلوب الحياة	Lifestyle expenses include expenses related to monthly food expenses, medical, travel, education, child and spousal maintenance, etc... تشمل نفقات نمط النفقات المتعلقة بمصاريف الطعام الشهرية، والمصاريف الطبية، والسفر، والتعليم، ونفقة الأطفال والزوج/ الزوجة، إلخ ...	
Service expenses مصاريف الخدمات	Service expenses include expenses related to monthly rent, utility, internet, mobile, maintenance, property related, wages to domestic workers, etc... تشمل مصاريف الخدمات المتعلقة بالإيجار الشهري، ومصاريف الكهرباء والماء، والإنترنت، والهاتف المحمول، والصيانة، والممتلكات، وأجور العمال المنزليين، إلخ ...	
Additional Loans taken قروض إضافية	Additional Loans taken are for the additional loans taken from Employer, Family, Friends, or any other sources excluding those taken from Banks القروض الإضافية المأخوذة من الشركة أو صاحب العمل أو العائلة أو الأصدقاء أو أي مصادر أخرى باستثناء تلك المأخوذة من البنوك	
Any other expenses أي مصاريف أخرى	This section can include other expenses not mentioned above including Insurance/ takaful expenses (Cars, health, life, property), etc... يمكن أن يشمل هذا القسم المصاريف الأخرى الغير مذكورة أعلاه بما في ذلك مصاريف التأمين/ التكافل (السيارات، الصحة، الحياة، الممتلكات)، إلخ ...	
Total Additional Expenses إجمالي المصاريف الإضافية		

Important Notes:

- Based on the information provided above, the Bank has the right to request for additional/ supporting documents or suggestions to complete the assessment and provide the final decision.
- Please fill up the Monthly Spending pattern based on an approximate spending from your own Monthly Salary and not the Total Household Income.

ملاحظات مهمة:

- بناءً على المعلومات الواردة أعلاه، يحق للبنك طلب مستندات أو تفاصيل إضافية/ داعمة لاستكمال التقييم وتقديم القرار النهائي.
- يرجى ملء نمط الإنفاق الشهري بناءً على مبلغ النفقة التقريبي من راتبك الشهري وليس من إجمالي دخل الأسرة.

MY ACCOUNTS AND SERVICES

تفاصيل الحساب البنكي

SELECT ACCOUNT(S) & CURRENCY(IES) AND SERVICES

اختر نوع الحساب/ الحسابات والعملة/ العملات المذكورة أدناه

Account Type	درهم AED	طلب بطاقة الخصم المباشر حساب بالدرهم الإماراتي حيثما ينطبق ذلك (نعم/ لا) Debit Card Required For AED A/C where applicable (Yes/No)	طلب دفتر الشيكات للحساب بالدرهم الإماراتي (نعم/لا) Cheque Book Required For AED A/C where applicable (Yes/No)	نوع الحساب
Current Account				حساب جاري
Payroll Account				حساب الرواتب
RAKmore Account				حساب راک مور
Emirates Skywards Savings Account				حساب التوفير سكاى واردز طيران الإمارات

If Applicable*, please provide your Emirates Skywards membership No

أينما ينطبق*، الرجاء كتابة رقم عضويتك

If Applicable, please provide the first and last 4 digits of your existing Skywards World Elite Mastercard Credit Card No

إذا نعم، الرجاء كتابة أول وأخر أربعة أرقام لبطاقتك

DEBIT CARD & CHEQUE BOOK DETAILS

بيانات بطاقة الخصم المباشر ودفتر الشيكات

Name on Debit Card

الاسم على بطاقة الخصم المباشر

I have reviewed and approve the Debit Card withdrawal and deposit daily limits, which are regularly updated in the Service and Price Guide, available on www.rakbank.ae.

لقد قمت بمراجعة والموافقة حدود السحب والإيداع اليومي لبطاقة الخصم، والتي يتم تحديثها بانتظام في دليل الخدمة والأسعار المتاح على www.rakbank.ae

Delivery Mode:

The Cheque Book and Debit Card will be sent by courier to the registered address with the Bank

طريقة التوصيل:
سيتم إرسال دفتر الشيكات وبطاقة الخصم عن طريق البريد إلى العنوان المسجل لدى البنك

Note:

- Name on cheque book will be printed as per account name.

ملاحظة:

- سيتم طباعة الاسم على دفتر الشيكات حسب اسم صاحب الحساب.

Warnings:

- If you are new to Bank and do not have any other banking relationship within the UAE, then first cheque book will be issued at 10 cheque leaves. Otherwise, a 25 cheque leaves can be issued based on your request.
- Daily cash withdrawal limits on Debit Card is set between AED 15,000 and 50,000, depending on your segment (Normal, Select or Elite) with the Bank, and is subject to change by providing you with prior notice.

تحذيرات:

- إذا كنتم حديثي التعامل مع البنك وليس لديكم أي علاقة مصرفية أخرى داخل دولة الإمارات العربية المتحدة، فسيتم إصدار دفتر الشيكات الأول بـ 10 أوراق شيك. خلاف ذلك، يمكنكم إصدار 25 أوراق شيك بناءً على طلبكم.
- تم تعيين حدود السحب النقدي اليومي على بطاقة الخصم ما بين 15,000 و 50,000 درهم، اعتماداً على نوع الحساب الخاص بكم (عادي، سيليكت، أو النخبة إيليت) مع البنك، وهذه الحدود قابلة للتغيير وذلك من خلال تزويدكم بإخطار مسبق.

FOR PAYROLL ACCOUNT (Applicable to Primary Account Holders only)

لحساب الرواتب (يقدم فقط لمقدم الحساب الرئيسي)

Share IBAN and Account number with Employer:

I irrevocably and unconditionally authorize RAKBANK to share my Account number and IBAN details with my Employer (as specified in the personal information section of this form) through e-mail or any other method of communication in order to process my salary credit to the Payroll Account.

Send Debit card/Cheque Book to Employer:

I irrevocably and unconditionally authorize and instruct RAKBANK to forward my debit card and cheque book (if applicable) to my Employer (as specified in the personal information section of this form) for me to collect from the authorised personnel of my Employer concerned for Payroll Account.

Customer Declaration:

If selected any of the options provided in this section, I acknowledge that this authorization is given by me without any responsibility on RAKBANK and/ or any of its branches/offices and I understand and confirm that under no circumstances shall RAKBANK be liable for any loss, claim, demand or liability whatsoever (including indirect or consequential loss or damages) incurred by me or my Employer as a result of sharing IBAN details and Account number or sending the debit card or cheque book to my Employer or in relation with any delay, loss or misuse of the above-mentioned debit card, data or information that will be delivered to my Employer.

I hold RAKBANK harmless and agree to indemnify RAKBANK against any loss, cost, damages, expenses, liability or proceedings which RAKBANK may incur or suffer as a result of RAKBANK acting upon or delaying to act upon or refraining from acting upon my instructions above.

مشاركة رقم الأيبان والحساب الخاص بي مع صاحب العمل:

فوضت رابك بنك - تفويضاً غير قابل الرجوع عنه وغير مشروط - بمشاركة رقم الحساب وتفاصيل الأيبان الخاص بي مع صاحب العمل المعني (كما هو مُحدّد في قسم البيانات الشخصية في هذا النموذج) من خلال رسالة بريد إلكتروني أو أي طريقة تواصل أخرى لإيداع الراتب في حساب الرواتب.

إرسال بطاقة الخصم ودفتر الشيكات إلى صاحب العمل:

فوضت رابك بنك - تفويضاً غير قابل الرجوع عنه وغير مشروط - والإيعاز إليه بتقديم بطاقة الخصم ودفتر الشيكات - حيث ينطبق - إلى صاحب العمل المعني أو أصحاب العمل المعنيين (كما هو مُحدّد في قسم البيانات الشخصية في هذا النموذج) للحصول من الموظفين المُفوضين لدى صاحب العمل المعني بصدد حساب الرواتب.

إقرار العميل:

في حال اختيار أي من الاختيارات الواردة في هذا القسم، وافقت بإصدار هذا التفويض دون أي مسؤولية على عاتق رابك بنك، وأي من فروع، مكاتبه أو أي مما سبق. كما أدركت أن رابك بنك لن يتحمل -في أي ظرف من الظروف- المسؤولية إزاء أي خسائر أو مطالبات أو طلبات أو التزامات أياً كان نوعها (وتشمل الخسائر والأضرار غير المباشرة والمرتتبة) متكبدة أو تكبدها صاحب العمل المعني أو أصحاب العمل المعنيين نتيجة لمشاركة تفاصيل رقم الأيبان والحساب الخاص بي أو إرسال بطاقة الخصم أو دفتر الشيكات إلى صاحب العمل المعني أو أصحاب العمل المعنيين أو فيما يتعلق بأي تأخير أو خسارة أو سوء استخدام بطاقة الخصم أو البيانات أو المعلومات المذكورة آنفاً والتي تُسلّم إلى صاحب العمل المعني أو أصحاب العمل المعنيين.

أشرت ذمة رابك بنك ووافقت على تفويضه نظير أي خسائر أو تكاليف أو أضرار أو مصروفات أو التزامات أو إجراءات قد يتكبدها نتيجة أداء التعليمات المذكورة آنفاً أو التأخر في أدائها أو الامتناع عن أدائها.

PERSONAL LOAN

تفاصيل القرض الشخصي

Loan type*	<input type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Take-over	<input type="checkbox"/> Reschedulement <input type="checkbox"/> Top-up	<input type="checkbox"/> إعادة جدولة <input type="checkbox"/> زيادة على القرض الحالي	<input type="checkbox"/> جديد <input type="checkbox"/> تولي القرض من بنك آخر	نوع القرض*
------------	--	--	---	---	------------

Loan Terms requested by Customer

شروط القرض المطلوبة من قبل العميل

Loan amount*	مبلغ القرض*	First Instalment Date*	تاريخ القسط الأول*
Monthly instalment*	القسط الشهري*	Fees	الرسوم
Repayable balance*	مجموع القرض*	Tenor (in months)	مدة القرض (بالأشهر)
Interest Rate % p.a.	معدل الفائدة % السنوي	Purpose of Loan*	سبب طلب القرض*
Total Interest	الفائدة الإجمالية		

*Have you guaranted any loan for a RAKBANK customer?

*هل قيمت بضمان أي قرض لعميل آخر لرابك بنك؟

Yes No If Yes, A/C or Loan NO. _____

نعم لا إذا نعم، يرجى إدخال رقم الحساب أو القرض _____

Repayment Account Number

Existing Account Number

رقم حساب السداد

رقم الحساب الحالي

Minimum acceptable loan amount _____

الحد الأدنى لمبلغ القرض المطلوب _____

Fees*E:

الرسوم*E:

New Loan: 1% of loan amount (minimum of AED 500 and maximum of AED 2,500)

القرض الجديد - 1% من مبلغ القرض (يحد أدنى 500 درهم ويحد أقصى 2,500 درهم)

Top-up Loan: 1% of top-up amount (minimum of AED 500 and maximum of AED 2,500)

زيادة على القرض الحالي - 1% من مبلغ القرض (يحد أدنى 500 درهم ويحد أقصى 2,500 درهم)

Insurance Premium*E: New Loan _____ % of loan amount

قسط التأمين*E: قرض جديد _____ % من قيمة القرض

Top-up loan: _____ % of loan amount

زيادة القرض _____ % من قيمة القرض

+5% VAT, if applicable

تطبق ضريبة القيمة المضافة 5%، حيثما ينطبق

STATEMENT AND ADVICES*

كشف الحساب والإشعارات*

Please deliver all communication by e-Statement Mail البريد كشف إلكتروني يرجى تسليم كافة المكاتبات بواسطة

Important Note:

- For faster delivery of statements, it is advisable to choose your registered email as your preferred channel.
- By requesting for 'e-statements' and providing the email address in the contact details, I/We agree and confirm that all statement/advices pertaining to any accounts or Credit Cards under my/our name(s) will be sent to me/us to the e-mail ID provided.
- By requesting for 'Mail', I/we agree & confirm that all statements/ advices pertaining to any accounts or Credit Cards under my/our name will be sent to me/ us through post.
- Statement frequency will be automatically be placed as monthly.

ملاحظة هامة:

- لاستلام كشوف الحساب بشكل أسرع، يُنصح باختيار بريدك الإلكتروني المسجل كالموسيلة المفضلة لإرسال الكشوفات.
- من خلال طلب «كشوفات الحساب الإلكترونية»، أوافق/ نوافق، وأؤكد/ تؤكد أنه سيتم إرسال جميع الكشوفات والإخطارات المتعلقة بأي حسابات أو بطاقات ائتمان باسمي/ اسمنا إلى البريد الإلكتروني المسجل مع البنك.
- من خلال طلب «البريد»، أوافق/ نوافق، وأؤكد/ تؤكد أن جميع الكشوفات والإخطارات المتعلقة بأي حسابات أو بطاقات ائتمان باسمي/ اسمنا سيتم إرسالها إلي/ إلينا عبر عنوان البريد المسجل مع البنك.
- سنقوم بإرسال كشف الحساب تلقائياً على أساس شهري.

FOR TAKE-OVER OF OTHER BANKS
CREDIT CARDS (if applicable)

لسداد مديونيات البطاقات الائتمانية المُصدرة
من البنوك الأخرى (حيث ينطبق)

- I irrevocably and unconditionally authorize RAKBANK to:
 - Utilize the proceeds of the Personal Loan to make payment of the outstanding balance of my existing liabilities as specified in the Liability Certificates including the Credit Cards mentioned below. I acknowledge and understand that any remaining balance from the loan amount, if available, post settlement of the existing liabilities shall be made available to me for utilization.
 - Issue a letter of guarantee, in a form and manner as may be required by Card Issuing Bank(s) specified below, undertaking to pay any additional amount that may be due and payable towards the below mentioned Credit Cards.

- أفوض راك بنك بشكل غير قابل للنفص وغير مشروط للقيام بما يلي:

- استخدام عائدات القرض الشخصي لسداد المبلغ المستحق من التزاماتي الحالية كما هو محدد في خطاب الإلتزامات بما في ذلك بطاقات الائتمان المذكورة أدناه. أقر وأفهم أن أي متبقي الرصيد من مبلغ القرض، إن وجد، بعد تسوية الإلتزامات الحالية يجب أن متاح لي لاستخدامها.
- إصدار خطاب ضمان بالشكل والأسلوب الذي قد يقتضيه البنك (البنوك) المُصدر للبطاقة المحددة أدناه، ويلتزم بدفع أي مبلغ إضافي قد يكون مستحقاً للدفع مقابل بطاقات الائتمان المذكورة أدناه.

In consideration of RAKBANK issuing the letter of guarantee, I hereby irrevocably declare, confirm and undertake that, if RAKBANK is required to pay any additional amount to the Card Issuing Bank(s) pursuant to the letter of guarantee, RAKBANK shall be authorised to recover such amount by debiting it from my RAKBANK Account or by any other means as it may determine in its sole discretion without any prior notice.

بالنظر إلى قيام راك بنك بإصدار خطاب الضمان، فإنني بموجب هذا أصرح وأؤكد وأنعهد بالقيام بدفع أي مبلغ إضافي إلى البنك (البنوك) الذي أصدر البطاقة وفقاً لخطاب الضمان إذا كان راك بنك ملتزماً بذلك، ويحق لراك بنك باسترداد هذا المبلغ عن طريق خصمه من حساب راك بنك الخاص بي أو بواسطة أي وسيلة أخرى قد يحددها وفقاً لتقديرهم الخاص دون أي إشعار مسبق.

Serial No الرقم المتسلسل	Card Issuing Bank اسم البنك المُصدر لبطاقة الإئتمان

CONSENT FOR RELEASE OF STATEMENT OF ACCOUNT

الموافقة على إصدار كشف الحساب

By selecting this option, I consent/Provide permission to RAKBANK to request for my statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from my bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for my bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent.

عند تحديد لهذا الخيار، فأنا أوافق/ أفوض راك بنك لطلب كشف حسابي من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، من مصرفي (كما يمكن تحديد الحساب من خلال رقم IBAN) وكذلك منح الإذن لمصرفي بتقديم هذه المعلومات من خلال البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، دون الحصول على موافقة إضافية.

Identity Document Used* _____ وثيقة الهوية المستخدمة*

Name as per document* _____ الإسم حسب الوثيقة*

Mr. Ms. _____ السيد الأنسة

Account Number*

A	E																		
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 رقم الحساب*

Statement period* _____ فترة كشف الحساب*

WHY CONSENT IS NEEDED AND HOW THE INFORMATION WILL BE USED?

لماذا تطلب الموافقة وكيف سيتم استخدام المعلومات؟

Your consent (permission) for us to obtain and share your account information, including the transaction details for the identified period, is needed for the purposes listed and explained below. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections. The information you authorize us to obtain and share will be used to determine your eligibility for the product. You understand that some services may not be available to you unless you consent to share/release information as stated in this Authorization.

تعتبر موافقتك إذن لنا للحصول على بيانات حسابك ومشاركتها، بما في ذلك تفاصيل المعاملة للفترة المحددة، مطلوبة للأغراض المدرجة والموضحة أدناه، سيتم مشاركة المعلومات المقدمة والاحتفاظ بها وفقاً للقانون المتعلق بأمن المعلومات وحماية الخصوصية. المعلومات التي تأذن لنا بالحصول عليها ومشاركتها ستستخدم لتحديد أهليتك للمنتج المصرفي المطلوب. أنت تدرك أن بعض الخدمات قد لا تكون متاحة لك إلا بعد موافقتك على مشاركة/ الكشف عن المعلومات كما هو مذكور في هذا التفويض.

FOR BANK USE ONLY

لاستخدام البنك فقط

Reference Number _____ FTID as obtained _____

CREDIT CARDS AND SERVICES

تفاصيل وخدمات بطاقات الائتمان

SPECIFY YOUR CHOICE OF CARD AND LIMIT

يرجى تحديد نوع البطاقة ومبلغ حد الائتمان

I would like to apply for _____ card
Requested Credit Limit (in AED) _____

أود أن أقدم بطلب للحصول على بطاقة _____
الحد الائتماني المطلوب (بالدرهم الإماراتي) _____

To be filled by Emirates Skywards Card applicants only

تملاً فقط من قبل المتقدمين لبطاقة سكاى واردز طيران الإمارات

Are you an existing Emirates Skywards member?

هل أنت عضو حالي في سكاى واردز طيران الإمارات؟

Yes, my Emirates Skywards membership No:

E K _____

نعم، رقم عضويتي في سكاى واردز طيران الإمارات،

No (you will be automatically enrolled in the program)

لا، سوف يتم تسجيلك تلقائياً في البرنامج

Note: Annual/Joining fee will be applicable for the Emirates Skywards World Elite, RAKBANK World Credit Card as per the Service & Price Guide, available on www.rakbank.ae

ملاحظة: تطبق رسوم سنوية/الانضمام على بطاقة سكاى واردز طيران الإمارات، وورلد إيت، راك بنك وورلد، بحسب دليل الأسعار والخدمات، المتوفر على موقعنا الإلكتروني www.rakbank.ae

Name as it should appear on your card

(Maximum 19 characters, leave one space between names. Name should be derived from passport)

الإسم كما يجب أن يظهر على البطاقة الائتمانية

(19 حرف كحد أقصى - يجب ترك مسافة بين الأسماء، يجب كتابة الإسم كما هو مبين في جواز السفر)

Delivery Mode:

The Credit Card will be sent by courier to the registered address with the Bank.

طريقة التسليم:
سيتم إرسال بطاقة الائتمان عن طريق البريد إلى العنوان المسجل لدى البنك.

STANDING INSTRUCTION FOR DIRECT DEBIT

التعليمات الثابتة للخصم المباشر

Debit my/ our RAKBANK A/C Number
 Direct Debit Authority

يرجى الخصم من حسابي في راك بنك رقم تفويض بالخصم المباشر

*Please fill the separate Direct Debit Authority - Credit Card Form

*يرجى ملء نموذج طلب الخصم المباشر - لبطاقات الائتمان

towards settlement of my Credit Card dues:

لسداد مستحقات بطاقتي الائتمانية:

for minimum payment due or _____ %
on payment due date or _____ day of each month

نسبة _____ % بقيمة الحد الأدنى المستحق في
 يوم _____ من كل شهر تاريخ الاستحقاق

SUPPLEMENTARY CARD REQUEST

طلب بطاقة إضافية

Supplementary Card 1

البطاقة الإضافية 1

Mr. Ms. (Name as in Passport of Supplementary Card Applicant)

(الإسم حسب الجواز لمقدم طلب البطاقة الإضافية) السيد الأنسة

Full Name _____

الاسم بالكامل _____

Name as it should appear on your Supplementary Card

(Maximum 19 characters, leave one space between names. Name should be derived from passport)

الإسم كما يجب أن يظهر على البطاقة الائتمانية الإضافية

(19 حرف كحد أقصى - يجب ترك مسافة بين الأسماء، يجب كتابة الإسم كما هو مبين في جواز السفر)

UAE resident Yes No, Country of residence:*

مقيم في دولة الإمارات نعم لا، بلد الإقامة:*

Identification Document No.* Passport Emirates ID

رقم مستند التعريف* الجواز بطاقة الهوية الإماراتية

(Select one of the listed IDs. UAE Residents to provide Emirates ID No.)

(اختر واحدة من قائمة مستندات التعريف الشخصية المذكورة أعلاه، على المقيمين في دولة الإمارات تقديم رقم الهوية الإماراتية).

Date of Birth _____

D D M M Y Y Y Y

تاريخ الميلاد _____

Relationship to Primary Cardholder

العلاقة مع حامل البطاقة الرئيسي

Spouse زوج Self نفس Parent أب/أم Child نجل Sibling شقيق/شقيقة Others آخرون

Mother's Maiden Name* _____

إسم الأم قبل الزواج* _____

Occupation* _____

الوظيفة* _____

Mobile 1* _____

Country Code _____

Number _____

جوال 1* _____

Submit (if any) on supplementary card (In AED)

سقف/حد البطاقة التابعة بالدرهم _____

To be filled by Emirates Skywards World Elite Card applicants only

تملاً فقط من قبل المتقدمين لبطاقات سكاى واردز طيران الإمارات وورلد إيت

Select your supplementary card options

اختر بطاقتك الإضافية

With Emirates Skywards Silver membership (AED 999 + VAT).

مع عضوية سكاى واردز طيران الإمارات الفضية (999 درهم + ضريبة القيمة المضافة).

(Only for supplementary applicants 18+ years of age)

(لا بد أن يكون عمر حامل البطاقة الإضافية 18 عام أو أكثر)

Are you an existing Emirates Skywards member?

هل أنت عضو حالي في سكاى واردز طيران الإمارات؟

Yes, my Emirates Skywards membership No:

E K _____

نعم، رقم عضويتي في سكاى واردز طيران الإمارات،

No (you will be automatically enrolled in the program)

لا، سوف يتم تسجيلك تلقائياً في البرنامج

Without Emirates Skywards Silver membership (AED 200 + VAT).

بدون عضوية سكاى واردز طيران الإمارات الفضية (200 درهم + ضريبة القيمة المضافة)

Note: Transaction alerts for usage of Supplementary Card will be sent to the above mentioned mobile number of Supplementary Cardholder. Supplementary Card fees will be applicable as per the effective service and price guide.

ملاحظة: سيتم إرسال رسائل تنبيه عند استخدام البطاقة الإضافية إلى رقم الجوال المذكور أعلاه لصاحب البطاقة الإضافية. سوف تطبق الرسوم على البطاقات الإضافية وفق دليل الخدمات والأسعار الساري.

البطاقة الإضافية 2

Supplementary Card 2

Mr. Ms. (Name as in Passport of Supplementary Card Applicant) (الإسم حسب الجواز لمقدم طلب البطاقة الإضافية) السيد الأنسة
Full Name الاسم بالكامل

Name as it should appear on your Supplementary Card (Maximum 19 characters, leave one space between names. Name should be derived from passport) (19 حرف كحد أقصى - يجب ترك مسافة بين الأسماء. يجب كتابة الإسم كما هو مبين في جواز السفر)
الإسم كما يجب أن يظهر على البطاقة الإئتمانية الإضافية

UAE resident Yes No, Country of residence: * لا، بلد نعم مقيم في دولة الإمارات الإقامة *

Identification Document No. * Passport Emirates ID الجواز رقم مستند التعريف *
(Select one of the listed IDs. UAE Residents to provide Emirates ID No.). (اختر واحدة من قائمة مستندات التعريف الشخصية المذكورة أعلاه. على المقيمين في دولة الإمارات تقديم رقم الهوية الإماراتية).

Date of Birth تاريخ الميلاد

Relationship to Primary Cardholder العلاقة مع حامل البطاقة الرئيسي
Spouse زوج Self نفس Parent أب/أم Child نجل Sibling شقيقة/شقيق Others آخرون

Mother's Maiden Name * إسم الأم قبل الزواج *

Occupation * الوظيفة *

Mobile 1 * جوال *1 Sublimit (If any) on supplementary card (In AED) سقف/حد البطاقة التابعة بالدرهم

Note: Transaction alerts for usage of Supplementary Card will be sent to the above mentioned mobile number of Supplementary Cardholder. Supplementary Card fees will be applicable as per the effective service and price guide.

ملاحظة: سيتم إرسال رسائل تنبيه عند استخدام البطاقة الإضافية إلى رقم الجوال المذكور أعلاه لصاحب البطاقة الإضافية. سوف تُطبق الرسوم على البطاقات الإضافية وفقاً لدليل الخدمات والأسعار الساري.

RAKPROTECT ENROLLMENT**

التسجيل لراك بروتكت**

I hereby irrevocably and unconditionally confirm my application and authorization for RAKBANK to enrol me for a Personal Accident Insurance policy ("RAK Protect") under Plan 1 which covers Accidental Death, Permanent Total Disability, Permanent Partial Disability, Accidental Medical Expenses and Repatriation Expenses up to the limits specified and on the conditions stated in the policy terms and conditions (available under the insurance section on the website - www.rakbank.ae).

بموجبه فإنني بشكل غير قابل للرجوع عنه ودون قيد أو شرط أؤكد طلبتي وأفوض بنك رأس الخيمة الوطني (راك بنك) لضمي في برنامج غطاء التأمين الإئتماني الفردي للحوادث ("راك بروتكت") تحت الخطة (1) لتغطية حالة الوفاة جراء حادث، العجز الكلي الدائم أو الجزئي، مصاريف الحادث الطبية ومصاريف التنجيز للحدود المنصوص عليها في الشروط الواردة في شروط وأحكام البوليصة (المتوفرة في قسم التأمين على الموقع الإلكتروني www.rakbank.ae).

I further more confirm my awareness, acknowledgement and express approval that monthly premium as specified for Plan 1 of RAK Protect under the insurance section on the website - www.rakbank.ae and applicable taxes will be charged to my Credit Card in each month's Credit Card Statement. I fully understand and acknowledge that RAKBANK is only distributing the RAK Protect policy and is not the issuer of the insurance policy and accordingly makes no representation or warranty whatsoever in respect of the policy and assumes no liability or obligation in respect thereof.

بالإضافة إلى ذلك فإنني أؤكد إطلاعي وعلمي التام وموافقتي الصريحة على أنه سيتم قيد على بطاقة الإئتمان العائدة لي، كما هو موضح للخطة (1)، رسوم قسط شهري بالإضافة للضرائب المطبقة على راک بروتكت في كشف الحساب الشهري لبطاقة الإئتمان المتوفرة في قسم التأمين على الموقع الإلكتروني www.rakbank.ae. إنني أفهم تماماً وأقر بأن راک بنك هو الجهة التي تقوم بتوزيع بوليصة راک بروتكت فقط وليس الجهة المصدرة لبوليصة التأمين وتبعاً لذلك، لا يلتزم راک بنك بتقديم أي ضمانات أو تعهدات على الإطلاق في ما يتعلق بالبوليصة ولا يتحمل أية مسؤولية أو التزام في هذا الشأن.

**Not Applicable for World and World Elite Credit Cards.

**لا ينطبق على بطاقات وورلد و وورلد إيت الأئتمانية

CURRENT CREDIT CARD REQUEST

طلب بطاقة الائتمان الحالية

Credit Card Number رقم البطاقة الإئتمانية

Close my current RAKBANK Credit Card يرجى إغلاق بطاقتي الائتمانية الحالية من راک بنك

Reduce the limit of my current RAKBANK Credit Card يرجى تقليل حد بطاقة الائتمان الحالية الخاصة بي من راک بنك

Others (Please specify) أخرى (الرجاء التحديد)

Delivery Mode (Where Applicable):

طريقة التوصيل (أينما ينطبق):

The Credit Card will be sent to the registered address with the bank.

سيتم إرسال بطاقة الائتمان عن طريق البريد السريع إلى العنوان المسجل لدى البنك

INSTRUCTIONS

التعليمات

- In case you are requesting for a reissue, please ensure to return your card, cut into two, to the bank.
- In case your card is lost/ stolen or your card number has been misused please report to the Bank immediately by calling on 04-2130000.
- In case you are requesting for a permanent combined limit increase or upgrade of Card, please attach your latest Salary certificate in original along with your last 3 months bank statements (if you are not a RAKBANK account holder.)
- All requests will be processed based on the Bank's prevailing policies and procedures.

- في حال طلب إعادة إصدار البطاقة يرجى التأكد من إعادة البطاقة إلى البنك مقطوعة إلى نصفين.
- في حال فقدان/ سرقة بطاقتك أو إساءة استخدام رقم بطاقتك، يرجى إبلاغ البنك فوراً بالاتصال على الرقم 04-2130000.
- في حال طلب زيادة أو ترقية دائمة لحد الائتمان المشترك للبطاقة، يرجى إرفاق نسخة أصلية من آخر شهادة راتب مع آخر كشف حساب مصرفي لمدة 3 أشهر (إذا لم تكن حامل حساب رابك بنك).
- ستتم معالجة جميع الطلبات وفقاً لسياسات وإجراءات البنك السائدة.

FOR BANK USE ONLY

لاستخدام البنك فقط

Customer CIF ID: _____ Branch _____ Date Received: _____
Cardholder Identified by _____

SANCTION DECLARATION

إقرار بالالتزامات

I/We, hereby agree, acknowledge, understand, declare and confirm that:

قمت/ قمنا بالموافقة والإقرار والإدراك والتأكيد على ما يلي:

- RAKBANK is required to act in accordance with laws and regulations of the United Arab Emirates as well as laws and regulations of other states/ countries in whose currencies it transacts including regulations issued by the United Nations, United States and Council of European Union. This includes any boycotts, embargoes or sanctions which may be enforced against countries, states, entities or individuals from time to time;
- Any transaction not in compliance with the applicable boycott, anti-money laundering, anti-terrorism, anti-drug trafficking and economic sanctions laws and regulations is not acceptable to RAKBANK and RAKBANK does not accept payment involving any sanctioned countries and will not conduct any business which is contrary to RAKBANK's policy;
- I/ we do not and will not have any dealings or transactions with any sanctioned countries/region such as Sudan, Iran, Syria, Cuba, North Korea, Crimea and any other sanctioned countries as updated from time to time by the relevant authorities;
- Transshipments through/via any sanctioned countries are also prohibited and I/ we undertake to ensure that such transshipments are not used by me/us in any way;
- In the event any party, entity, individual involved or part of any transaction with me/ us is in breach or subsequently breaches any applicable boycott, anti-money laundering, anti-terrorism or anti-drug trafficking laws and regulations then in force of the United Arab Emirates, the United Nations, the United States and/or the Council of the European Union and/or is, or becomes subject to any sanctions then created and maintained by any competent authority of the United Arab Emirates, the United States Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control, the Security Council of the United Nations (by way of resolution) and/or the Council of the European Union, RAKBANK shall have no obligation to process and complete the transaction and shall be entitled to delay, freeze, refuse or cancel the payment obligation accordingly; and
- Any non-conformity or breach of the above will result in immediate closure of my/ our accounts with RAKBANK.

- تعيّن على رابك بنك أن يتصرف وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة ولوائحها فضلاً عن القوانين واللوائح الخاصة بالدول أو البلدان الأخرى التي يتداول فيها رابك بنك بالعملة، وتشمل اللوائح التي تصدر عن الأمم المتحدة، ودولة الولايات المتحدة الأمريكية، ومجلس الاتحاد الأوروبي، ويشمل هذا أي مقاطعات أو حظر أو عقوبات قد تُنفذ ضد أي بلدان أو دول أو هيئات أو أفراد من وقت لآخر.
- لا يقبل رابك بنك أي تعاملات لا تُراعى القوانين واللوائح الخاصة بالمقاطعات النافذة، ومكافحة تبييض الأموال، ومكافحة الإرهاب، ومكافحة الاتجار بالمخدرات، والعقوبات الاقتصادية، كما لا يقبل رابك بنك المبالغ التي تتعلق بأي بلدان تخضع للعقوبات، ولن يقوم رابك بنك بإجراء أي أعمال تخالف سياسته.
- ليس هناك أي صفقات أو تعاملات مع أي بلدان/منطقة تخضع لعقوبات، مثل: السودان، وإيران، وسوريا، وكوبا، وكوريا الشمالية، وشبه جزيرة القرم، وأي بلدان أخرى تخضع لعقوبات كما يستجد من وقت لآخر من قبل السلطات ذات الصلة.
- يُحظر شحن البضائع من خلال أو عن طريق البلدان التي تخضع لأي عقوبات، والتعهد بضمان عدم استخدام نظام نقل البضائع من سفينة لأخرى بأي طريقة.
- في حال مخالفة أي طرف أو هيئة أو شخص كان طرفاً أو مُشاركاً في أي معاملة أو يكون مُخالفاً - فيما بعد - لأي من القوانين واللوائح الخاصة بالمقاطعات النافذة أو مكافحة تبييض الأموال أو مكافحة الإرهاب أو مكافحة الاتجار بالمخدرات التي تسري في دولة الإمارات العربية المتحدة، والأمم المتحدة، ودولة الولايات المتحدة الأمريكية، ومجلس الاتحاد الأوروبي و/ أو كان/أصبح في وقت لاحق يخضع لأي من العقوبات التي تنص عليها - في وقت لاحق - أي هيئة مختصة لدى دولة الإمارات العربية المتحدة، ومكتب مراقبة الأصول الأجنبية بوزارة الخزانة الأمريكية، ومجلس الأمن لدى الأمم المتحدة (بموجب قرار يتخذه)، ومجلس الاتحاد الأوروبي أو أي مما سبق فلن يكون رابك بنك ملزماً بإجراء المعاملة وإكمالها، ويحق له تأخير التعهد بالسداد أو تجميده أو رفضه أو إلغاؤه وفقاً لذلك؛ و
- يؤدي أي تبايين أو مخالفة للمذكور آنفاً إلى إغلاق الحسابات براك بنك على الفور.

I/We hereby undertake to hold RAKBANK harmless and indemnify RAKBANK against any loss, cost, damages, expenses, liability or proceedings which RAKBANK may incur or suffer as a result of RAKBANK acting upon or delaying to act upon or refraining from acting upon any transaction based on my/our declarations herein above.

تعهدت/ تعهدنا بموجبه بإبراء ذمة رابك بنك وتعويضه نظير أي خسائر أو تكاليف أو أضرار أو مصروفات أو التزامات أو إجراءات قد يتكبدها نتيجة لإجراء أي معاملة أو التأخر في إجرائها أو الامتناع عن إجرائها بناءً على الإقرار الوارد هنا أعلاه.

I/We agree that RAKBANK has the right to request for additional information and/ or documentation from me/ us and may also require me/ us to provide proof of the source of any funds transfer or the underlying transaction and delay the processing of any transaction until I/we provide such proof to RAKBANK. RAKBANK will not be held liable or responsible for any delay or loss arising as a result of these enquiries.

وافقنا/ وافقنا على أنه يحق لراك بنك طلب معلومات وتوثيق إضافية - أو أي منهما - وقد يطلب توفير دليل على مصدر أي أموال تُحوّل أو المعاملة الأساسية، كما يحق له أن يؤخر إجراء أي معاملة إلى أن يُوفر ذلك الدليل لراك بنك. لن يتحمل رابك بنك أي مسؤولية عن التأخير أو الخسائر الناشئة عن تلك التحقيقات.

CUSTOMER CONSENT

إقرار وموافقة العميل

I/We, the undersigned, hereby consent and agree that The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) (the "Bank"):

أنا/ نحن الموقعون أدناه، أقر/ نقر وأوافق/ نوافق على أن بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) ("البنك"):

- may share all information relating to me/us (including details of all our shareholders, where the applicant is a company), to my/ our account or any facilities or products made available to me/us or to entities over which I/We have control either as shareholder, authorized signatory or otherwise ("Information") with:

- قد يمنح ويشارك جميع المعلومات المتعلقة بي/ بنا (بما في ذلك تفاصيل جميع مساهميننا، في حال أن يكون مقدم الطلب شركة)، أو إلى حسابي/ حسابنا أو أي تمويلات أو منتجات متاحة لي/ لنا أو أي شركة تحت سيطرتي/ سيطرتنا إما كمساهم أو كمفوض بالتوقيع أو غير ذلك التي لدى البنك ("المعلومات") مع:

- any other financial institution, credit information company or entity (including, without limitation the Al Etihad Credit Bureau (P.J.S.C.)
- debt collection agency
- any Government, judicial or regulatory authority
- the directors, employees, agents, advisors and service providers of the Bank or
- any member of the Bank's group including any subsidiary or related company;
- beneficiaries of cheques issued by you, if requesting for partial cheque payments

- أي مؤسسة مالية أو شركة أو جهة مختصة بالمعلومات الائتمانية (بما في ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر، شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية ش.م.ع)
- وكالة تحصيل للديون
- أي سلطة حكومية أو قضائية أو تنظيمية
- أعضاء مجلس الإدارة ووكلاء وموظفي البنك ومستشاريه ومقدمي الخدمات للبنك، أو
- أي عضو من مجموعة البنك بما في ذلك أي شركة فرعية تابعة للبنك أو شركة ذات صلة؛
- المستفيدين من الشيكات الصادرة منكم، في حال طلبهم لخدمة الصرف الجزئي للشيكات

whether in the UAE or in any other jurisdiction (each a "Relevant Entity");

(b) may collect any Information from a Relevant Entity or any third party for a lawful purpose related to the products and services requested by me/us from the Bank and may apply or use such Information in making any credit or other assessment in relation to my/our accounts or facilities (or proposed accounts or facilities) with the Bank;

(c) is providing Information to each Relevant Entity for my/our benefit and accordingly, I/We undertake to indemnify the Bank for any loss, cost, claim or damage incurred or sustained by the Bank as a result of providing such Information in the event that any third party (including any Relevant Entity) brings any claim in connection with the provision of, or reliance on, such Information;

(d) may visit or contact me/us at my/our place of employment or residence regarding any breach or potential breach by me/us of the applicable terms and conditions of the Bank or if I/We become irregular in my/our payment obligations towards the Bank; and

(e) may amend the Bank's terms and conditions applicable to my/our account or any facilities or products by 60 days' notice to me/us through the normal Bank channels.

I/We acknowledge that the Bank has informed me/us that it is mandatory for me/us to provide my/our consent with respect to the above consents in items (a) to (e) and to the extent they are not provided, the Bank will not be able to provide all or some of the products and services. Also, such consents under items (a) to (e) cannot be withdrawn.

In addition, should I/We wish to lodge a complaint regarding the handling of my/our Information, I/We may contact the Bank on 04 213 0000 or email contactus@rakbank.ae.

I/We agree that each of the consents applies to us jointly and individually.

The above consents have been duly given by me/us after due and careful review of its terms.

سواء كان مقرهم في دولة الإمارات العربية المتحدة أو في أي بلد آخر (تُشار إلى كل منها باسم «كيان ذي صلة»)

(ب) يستطيع جمع أي من المعلومات من أي كيان ذات صلة أو أي طرف ثالث لغرض قانوني يتعلق بالمنتجات والخدمات التي أطلبها/ نطلبها من البنك ويجوز للبنك استخدام هذه المعلومات لإجراء أي تقييم ائتماني أو أي تقييم آخر فيما يتعلق بحساباتي/ حساباتنا لدى البنك أو تمويلاتني/ تمويلاتنا (بما في ذلك الحسابات أو التسهيلات المقترحة) من البنك؛

(ج) يقوم بتقديم ومنح معلومات إلى كل كيان ذي صلة لمصلحتي/ لمصلحتنا، وبناءً على ذلك، أتعهد/ نتعهد بتعويض البنك عن أي خسارة أو تكلفة أو مطالبة أو ضرر يتكبده البنك نتيجة تقديم هذه المعلومات في حالة قيام أي طرف ثالث (بما في ذلك أي كيان ذي صلة) بتقديم أي مطالبة أو رفع دعوى أو شكوى فيما يتعلق بتقديم ومنح هذه المعلومات لأي كيان ذي صلة أو الاعتماد عليها من قبل ذلك الكيان؛

(د) قد يقوم بزيارتي/ زيارتنا أو الاتصال بي/ بنا في مكان العمل أو الإقامة الخاص بي/ بنا فيما يتعلق بأي خرق أو خرق محتمل من قبلي/ قبلنا لشروط وأحكام البنك المطبقة أو إذا أصبحت/ أصبحنا غير منتظمين بالتزامات الدفع الخاصة بي/ بنا تجاه البنك؛ و

(هـ) قد يقوم بتعديل شروط وأحكام البنك المطبقة على حسابي/ حسابنا أو أي تسهيلات أو منتجات وذلك بمخاطبتي/ مخاطبتنا من خلال إشعار مدته 60 يومًا لي/ لنا عبر قنوات البنك العادية.

أقر/ نقر بأن البنك قد أبلغني/ أبلغنا أنه من الإلزامي بالنسبة لي/ لنا تقديم موافقتي/ موافقتنا على الإقرارات المذكورة أعلاه في الفقرات (أ) إلى (هـ) وإذا لم يتم تقديم الموافقة، قد يقوم البنك برفض توفير كل أو بعض المنتجات والخدمات. علاوة على ذلك، لا يمكن سحب هذه الموافقات تحت الفقرات من (أ) إلى (هـ) أعلاه.

بالإضافة إلى ذلك، إذا كنت أرغب/ نرغب بتقديم أي شكوى بخصوص التعامل مع معلوماتي/ معلوماتنا، فيمكنني/ فيمكننا الاتصال بالبنك على 04-2130000 أو إرسال بريد إلكتروني إلى contactus@rakbank.ae.

أوافق/ نوافق على أن كل من الموافقات والإقرارات أعلاه تنطبق علينا بشكل مشترك وفردى.

لقد تم منح الموافقات المذكورة أعلاه حسب الأصول من قبلي/ قبلنا بعد مراجعة شروطها بدقة تامة.

MANDATE AND DECLARATION

إقرار التفويض

Important Information

It is important that the Applicant(s) know who the Bank is and how to contact it. The Bank is a commercial bank regulated and licensed by the Central Bank of the United Arab Emirates. You may serve notices on the Bank or notify it of a complaint at its postal address, PO Box 1531, Dubai, UAE or by email to contactus@rakbank.ae or calling- 04-2130000.

The Bank recommends that the Applicant(s) seek independent legal and financial advice before submitting this Application. It is particularly important for the Applicant(s) to understand that once the Bank has provided the Account, Loan, or Credit Card, the Applicant(s) will be liable for all use of the Account, Loan, or Credit Card as set out in this Application and the Bank's General Terms.

The Applicant(s) should be aware that where a party, broker or adviser has introduced or facilitated the Account, Loan, or Credit card, the Bank may have an arrangement for remuneration of that party.

معلومات هامة

من المهم أن يعرف مقدم (مقدمو) الطلب من هو البنك وكيفية الاتصال به. البنك هو بنك تجاري منظم ومُرخص بواسطة البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكنك إرسال الإشعارات أو الإخطارات والشكاوى إلى البنك على عنوانه البريدي، صندوق بريد رقم: 1531، دبي، الإمارات العربية المتحدة أو عبر البريد الإلكتروني إلى contactus@rakbank.ae أو الاتصال بالرقم: 04 2130000.

يوصي البنك مقدم (مقدمو) الطلب الحصول على استشارة قانونية ومالية مستقلة قبل تقديم هذا الطلب. من المهم بشكل خاص أن يفهم مقدم (مقدمو) الطلب أنه بمجرد قيام البنك بفتح أو صرف الحساب، القرض الشخصي، أو بطاقة الائتمان، سيكون مقدم (مقدمو) الطلب ملزمين بجميع عمليات استخدام الحساب، القرض، أو بطاقة الائتمان على النحو المنصوص عليه في هذا الطلب والشروط العامة الخاصة بالبنك. يتعين أن يدرك مقدم (مقدمو) الطلب أنه في حالة قيام طرف خارجي أو وسيط أو استشاري بعرض أو تيسير القرض، قد يكون لدى البنك ترتيب فيما يتعلق بأجر هذا الطرف.

If applied for Account(s)

The applicant(s) ("Applicant(s)" or "you") hereby apply for the Account from The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("Bank") as detailed in this Application and acknowledge that the Account(s) requested will be made available at the absolute discretion of the Bank. If the Bank does not approve this Application it will notify the Applicant(s) with the reason for such decision. The Applicant(s) confirms that they have read, understood and expressly agree and accept to be bound in respect of the Account(s) by the Bank's website, www.rakbank.ae which sets out the features of each Account together with the Bank's General Terms (as may be amended from time to time) whether set out in English or Arabic.

إذا تقدمت بطلب للحصول على حساب (حسابات)

يتقدم مقدم (مقدمو) الطلب («المقدمون») أو «أنت» بموجب هذا بطلب لفتح حساب بنكي لدى من بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) («البنك») على النحو المفصل في نموذج الطلب هذا، ويُقر مقدم الطلب بأن توفير الحساب (الحسابات) المطلوبة ستخضع إلى التقدير المطلق للبنك. إذا لم يوافق البنك على هذا الطلب، فسيقوم بإخطار مقدم (مقدمي) الطلب بسبب هذا القرار. يؤكد مقدم (مقدمو) الطلب أنهم قرأوا وفهموا ووافقوا صراحة وقبلوا الالتزام بالحساب (الحسابات) وفق موقع البنك على شبكة الويب: www.rakbank.ae والذي يحدد مميزات كل حساب إلى جانب الشروط العامة للبنك (كما يمكن تعديلها من وقت لآخر) سواء كانت مذكورة باللغتين الإنجليزية أو العربية.

It is important that the Applicant(s) understand that all of the Account(s) have different features and requirements, including the applicable fees, benefits, whether cheque books and debit cards are available, applicability of interest, minimum balance requirements and other conditions. Information on the Account(s) can be found in the Key Fact Statement and on www.rakbank.ae.

There are also certain risks which may be applicable to certain Accounts. Further information can be found in the Key Fact Statement.

من المهم أن يفهم مقدم (مقدمو) الطلب أن جميع الحسابات (الحسابات) لها مواصفات ومتطلبات مختلفة، بما في ذلك الرسوم والمزايا المطبقة، وما إذا كانت دفاتر الشيكات وبطاقات الخصم متاحة، وقابلية تطبيق الفائدة، ومتطلبات الحد الأدنى من الرصيد وشروط أخرى. ويمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة بالحساب (الحسابات) في مستند ملخص الحقائق الرئيسية وعلى موقع البنك على شبكة الويب: www.rakbank.ae.

هناك أيضاً بعض المخاطر التي يجوز أن تطبق على بعض الحسابات. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في مستند ملخص الحقائق الرئيسية

Warning:

- Applicant(s) must keep any debit card or cheque book safe and must inform the Bank immediately if it is lost or misplaced to prevent any misuse.
- Applicant(s) must be aware that civil or criminal liability could arise if a cheque is dishonoured.

تحذيرات:

- يجب على مقدم (مقدمي) الطلب الاحتفاظ بأي بطاقة خصم أو دفتر شيكات بصورة آمنة وينبغي عليهم إبلاغ البنك على الفور في حال فقدان أو الاستخدام غير المصرح به وذلك لمنع أي إساءة استخدام.
- يجب أن يدرك مقدم (مقدمو) الطلب تبعات المسؤولية المدنية أو الجنائية التي يمكن أن تنشأ في حال إرتداد الشيك دون صرف.

If applied for Credit Card(s)

The applicant ("Applicant" or "you") hereby apply for the Credit Card from The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("Bank") as detailed in this Application and acknowledges that the Credit Card requested will be made available at the absolute discretion of the Bank. If the Bank does not approve this Application it will notify the Applicant with the reason for such decision. The Applicant confirms that they have read, understood and expressly agree and accept to be bound in respect of the Credit Card by the Bank's website, www.rakbank.ae which sets out the features of each Credit Card together with the Bank's General Terms (as may be amended from time to time) whether set out in English or Arabic.

It is important that the Applicant understands that all of the Credit Cards available from the Bank have different features and requirements, including the applicable fees, benefits and other conditions. Information on the Credit Cards can be found in the Key Fact Statement and on www.rakbank.ae.

The Applicant(s) agree to pay all fees which apply to the Credit Card which can be found in the Service and Price Guide available on www.rakbank.ae.

There are also certain risks which can apply when using a Credit Card. Further information can be found in the Key Fact Statement.

In addition to the obligations you have in the General Terms, you must provide the Bank with a cheque in the amount required by the Bank prior to issuance of the Credit Card.

Where the Bank approves the Applicant's request for a balance transfer, the Applicant authorises the Bank to debit the applicable amount to the Credit Card and arrange for a managers cheque to be delivered to the Applicant for settlement of the existing balance.

Where a supplementary card has been requested, the Applicant confirms that the proposed supplementary cardholder is over the age of 15, and if younger than 21 years of age, the Applicant is the natural/legal guardian of the supplementary cardholder.

في حال التقدم بطلب للحصول على بطاقة (بطاقات) الائتمان

يتقدم مقدم الطلب («مقدم الطلب» أو «أنت») بموجب هذا بطلب للحصول على بطاقة الائتمان من بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) («البنك») على النحو المفصل في هذا الطلب ويقر بأنه يخضع لتوافر بطاقة الائتمان المطلوبة ستتاح إلى التقدير المطلق للبنك. إذا لم يوافق البنك على هذا الطلب، فسيقوم بإخطار مقدم الطلب بسبب هذا القرار. ويؤكد مقدم الطلب أنه قرأ وفهم ووافق صراحة على قبول الالتزام بشروط بطاقة الائتمان المتوفرة من خلال موقع البنك على شبكة الويب، www.rakbank.ae والتي تحدد خصائص كل بطاقة ائتمان إلى جانب الشروط العامة للبنك (وفق ما يطرأ عليها من تعديلات من وقت لآخر) سواء كانت مذكورة باللغتين الإنجليزية أو العربية.

من المهم أن يفهم مقدم الطلب أن جميع بطاقات الائتمان المتاحة من البنك لها سمات ومتطلبات مختلفة، بما في ذلك الرسوم والمزايا والشروط الأخرى المعمول بها. يمكن الاطلاع على المعلومات المتعلقة ببطاقات الائتمان في بيان الحقائق الرئيسي وعند www.rakbank.ae.

يوافق مقدم (مقدمو) الطلب على دفع جميع الرسوم التي تنطبق على بطاقة الائتمان والتي يمكن الاطلاع عليها في دليل الخدمات والأسعار المتوافر على موقع البنك على موقعنا الإلكتروني، www.rakbank.ae.

هناك أيضاً بعض المخاطر التي من الممكن تطبيقها عند استخدام بطاقة الائتمان. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في مستند ملخص الحقائق الرئيسية.

بالإضافة إلى الالتزامات المقررة عليكم بموجب الشروط العامة، يجب عليكم تزويد البنك بشيك بالمبلغ المطلوب من البنك قبل إصدار بطاقة الائتمان.

عند قبول البنك على طلب مقدم الطلب لتحويل الرصيد، فمن ثم يقوم مقدم الطلب بتحويل البنك بخصم المبلغ المنطبق من بطاقة الائتمان والترتيب لتسليم شيك مدير إلى مقدم الطلب لتسوية الرصيد الحالي.

في حالة طلب بطاقة إضافية، يؤكد مقدم الطلب أن حامل البطاقة الإضافية المقترحة يتجاوز عمره 15 عاماً، وإذا كان عمره أقل من 21 عاماً، عندئذ يكون مقدم الطلب هو الوصي الطبيعي/القانوني لحامل البطاقة الإضافية.

تحذيرات:

Warnings:

- Applicant must keep any Credit Card safe and must inform the Bank immediately if it is lost or misplaced to prevent any misuse of the Credit Card.
- If the Applicant only makes the minimum repayments each statement period, the Applicant will pay more interest and it will take longer to pay off the outstanding balance. In addition, to avoid any late payment fee, penal interest or additional charges the Applicant needs to pay the minimum amount due every month.

- يتعين على مقدم الطلب الاحتفاظ بأي بطاقة ائتمان بطريقة آمنة ويجب إبلاغ البنك على الفور في حال فقدان أو الاستخدام في غير محله لمنع أي إساءة استخدام لبطاقة الائتمان.
- إذا قام مقدم الطلب بسداد الحد الأدنى فقط في كل فترة كشف حساب، فسيُدفع مقدم الطلب المزيد من الفائدة وسيستغرق الأمر وقت أطول لسداد الرصيد المستحق. بالإضافة إلى ذلك، لتجنب أي رسوم دفع متأخر أو فائدة تأخيرية أو رسوم إضافية، يحتاج مقدم الطلب إلى سداد الحد الأدنى للمبلغ المستحق عن كل شهر.

If applied for Personal Loan

The applicant(s) ("Applicant(s)" or "you") hereby apply for the Loan from The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("Bank") as detailed in this Loan Application and acknowledges that the Loan requested will be made available at the absolute discretion of the Bank. If the Bank does not approve this Loan Application it will notify the Applicant(s) with the reason for such decision.

The Applicant(s) confirm that they have read, understood and expressly agree and accept to be bound in respect of the Loan by the terms and conditions set out in this Loan Application together with the Bank's General Terms (as may be amended from time to time) whether set out in English or Arabic.

The Applicant(s) agree to pay all fees which apply to the Personal Loan which can be found in the Service and Price Guide available on www.rakbank.ae.

في حال التقدم بطلب قرض شخصي

يتقدم مقدم (مقدمو) الطلب («المقدمون») أو «أنت» بموجب هذا بطلب للحصول على القرض من بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) («البنك») على النحو المفصل في طلب القرض هذا، حيث يُقر مقدم الطلب بأن القرض المطلوب سيكون متاحاً وفقاً للتقدير المطلق للبنك، إذا لم يوافق البنك على طلب القرض هذا، فسيقوم بإخطار مقدم (مقدمي) الطلب بسبب هذا القرار.

يؤكد مقدم (مقدمو) الطلب أنهم قرأوا وفهموا ووافقوا صراحة وقبلوا الالتزام بالأحكام والشروط المنصوص عليها في طلب القرض هذا فيما يتعلق بالفرض، إلى جانب الشروط العامة للبنك (وفق ما يطرأ عليها من تعديلات من وقت لآخر) سواء كانت مذكورة باللغتين الإنجليزية أو العربية.

يوافق مقدم الطلب (المقدمون) على دفع جميع الرسوم المطبقة على القرض الشخصي والتي يمكن العثور عليها في دليل الخدمة والأسعار المتاح على www.rakbank.ae.

PERSONAL LOANS TERMS & CONDITIONS

شروط وأحكام القروض الشخصية

1. The Personal Loan (the "Loan") specified in the application form above ("Loan Application") shall be subject to the terms and conditions set out in this Loan Application and the Bank's General Terms (as may be amended from time to time). Terms defined in the Bank's General Terms shall have the same meaning when used in this Loan Application, this Loan Application being "Loan Terms" for the purposes of such General Terms. The terms of this Loan Application will prevail in case of conflict with the provisions of the General Terms.
 2. The availability of the Loan is subject to the Bank's right to cancel the commitment to make the Loan available, reduce the Loan amount mentioned in this Loan Application or delay disbursement at any time prior to disbursement of a Loan in the situations listed in the General Terms.
 3. All conditions listed in the General Terms must be satisfied before the Bank will disburse the Loan, including payment of all fees and costs. The Bank may proceed to disburse the Loan into your account pending receipt of the relevant liability certificates and implementation of your salary transfer arrangements, including receipt of the first salary transfer. You will not have access to the Loan proceeds until these conditions are satisfied. If for any reason the conditions are not satisfied, the Bank may terminate the Loan and you will need to repay the Loan and any accrued interest and fees (which the Bank can debit from your account).
 4. The monthly payments required from you are set out in the Loan Application. The Bank will also provide a repayment schedule which will give you more detail on the payments, including the principal and interest component of each instalment and the reducing balance. You need to make all required payments on the due date. When you do make payments, the amounts we receive are applied first to any outstanding fees and costs, then to any interest due and lastly to the principal amount of the Loan.
 5. The interest rate set out in the Loan Application will apply to the Loan, which will start to accrue from the date of disbursement of the Loan and continue until the Loan is repaid in full. The total amount of interest which would be payable by you for the total Loan tenor will be in the repayment schedule. This assumes no changes to the interest rate, tenor and no prepayments or deferrals. The Bank does not charge interest on interest (compound interest).
 6. The interest rate is a fixed rate with accrued interest payable monthly. The interest rate is also subject to change by the Bank by providing 30 days prior notice to you in accordance with applicable law. If the interest rate does change, this could increase the payments you are required to make to the Bank.
 7. Interest is calculated by multiplying the balance due at the beginning of the relevant month by the interest rate. The first monthly period may vary, in which case that interest is calculated by dividing the annual interest rate by 365 and multiplying by the number of days in that month. This is done using a reducing balance method which means you will pay more interest in your early instalments, but as your Loan balance reduces the interest component of your instalments will reduce.
 8. At the end of the tenor of the Loan, you must repay all amounts outstanding under the Loan.
 9. If the Bank agrees to a request for an instalment deferral, such deferral will result in additional interest being charged and the final repayment date being extended upon such terms and applicable interest rate as prescribed by the Bank.
 10. You are free to make prepayments before the due date. However, you will be required to pay a fee as set out in the Service & Price Guide (available on our website). The applicable fee will be charged as a percentage of the outstanding amount under the Loan for full prepayments and as a percentage of the amount prepaid for partial prepayments.
 11. The Bank may deduct any amount due in relation to the Loan (including all fees, costs and premium) from any bank account you hold with the Bank including all or part of the amounts received from your employer.
 12. If, for a period of 3 consecutive months, the salary credited to your salary account is less than 75% of the salary or if salary is not credited for consecutive 3 months, you will be obliged to pay 2% per annum above the rate of interest originally agreed until repayment of the Loan in full. If any amount is not paid by the due date, you must pay the Bank interest at the rate of two percent (2%) per annum above the applicable rate of interest on the total overdue amount until the date of full and final settlement. Interest shall be calculated on the daily balance outstanding.
1. يخضع القرض الشخصي («القرض») المحدد في نموذج الطلب أعلاه («طلب القرض») للأحكام والشروط المتصوص عليها في طلب القرض هذا والشروط العامة للبنك (وفق ما يطرأ عليها من تعديلات من وقت لآخر). يكون للشروط المحددة في الشروط العامة للبنك نفس المعنى عند استخدامها في طلب القرض هذا، حيث يكون طلب القرض هذا هو «شروط القرض» لأغراض هذه الشروط العامة. تسود شروط طلب القرض هذا في حالة التعارض مع أحكام الشروط العامة.
 2. يخضع توافر القرض إلى حق البنك في إلغاء إلتزامه بشأن تقديم القرض أو خفض مبلغ القرض المذكور في طلب القرض هذا أو تأخير الصرف في أي وقت قبل صرف القرض في الحالات المدرجة في الشروط العامة.
 3. يتعين الوفاء بجميع الشروط المدرجة في الشروط العامة قبل أن يقوم البنك بصرف القرض، بما في ذلك دفع جميع الرسوم والتكاليف. يجوز للبنك الشروع في صرف القرض في حسابكم إلى حين أن يتم استلام شهادات المديونية ذات الصلة وتنفيذ ترتيبات تحويل الراتب، بما في ذلك استلام أول تحويل للراتب. لن تتمكن من الوصول إلى عائدات القرض حتى يتم استيفاء هذه الشروط. إذا لم يتم الوفاء بهذه الشروط لأي سبب من الأسباب، فقد ينهي البنك القرض وعندئذ يتعين سداد القرض وأي فوائد ورسوم مستحقة (والتي يمكن للبنك خصمها من حسابكم).
 4. يتم تحديد الدفعات الشهرية المطلوبة منكم في طلب القرض. سيقدم البنك أيضاً جدول للسداد سيتمكنكم مزيداً من التفاصيل حول الدفعات، بما في ذلك أصل القرض ومقدار الفائدة في كل قسط والرصيد المخفض. يتعين عليكم سداد جميع الدفعات المطلوبة في تاريخ الاستحقاق. عند سداد الدفعات، يتم تخصيص المبالغ التي نلقاها أولاً على أي رسوم وتكاليف مستحقة، ثم على أي فائدة مستحقة وأخيراً على المبلغ الأصلي للقرض.
 5. سيتم تطبيق سعر الفائدة المحدد في طلب القرض على القرض، والتي سيبدأ في التراكم اعتباراً من تاريخ صرف القرض وتستمر حتى يتم سداد القرض بالكامل. سيكون المبلغ الإجمالي للفائدة التي ستدفعها مقابل إجمالي القرض في جدول السداد. هذا مع افتراض حدوث أي تغييرات في سعر الفائدة أو المدة أو المدفوعات المسبقة أو التأجيلات. لا يفرض البنك فائدة على الفائدة (الفائدة المركبة).
 6. يكون سعر الفائدة هو سعر ثابت مع فائدة تراكمية مستحقة الدفع شهرياً. يخضع سعر الفائدة أيضاً للتغيير من قبل البنك بموجب موافقتكم بإشعار مسبق مدته 30 يوماً وفقاً للقانون المعمول به. إذا تغير سعر الفائدة، فقد يؤدي ذلك إلى زيادة الدفعات التي يتعين عليكم سدادها إلى البنك.
 7. تحسب الفائدة بضرب الرصيد المستحق في بداية الشهر المعني في سعر الفائدة. قد تختلف الفترة الشهرية الأولى، وفي هذه الحالة يتم حساب الفائدة بقسمة سعر الفائدة السنوي على 365 وضرب عدد الأيام في ذلك الشهر. يتم ذلك باستخدام طريقة تخفيض الرصيد مما يعني أنك ستدفع المزيد من الفائدة على الأقساط المبكرة، ولكن نظراً لنقص رصيد القرض الخاص بكم، فسوف تنخفض الفائدة المطبقة على الأقساط.
 8. عند انتهاء مدة القرض، يتعين عليكم سداد جميع المبالغ المستحقة بموجب القرض.
 9. إذا وافق البنك على طلب تأجيل القسط، فإن هذا التأجيل سيؤدي إلى تحصيل فائدة إضافية وتمديد تاريخ السداد النهائي على أساس هذه الشروط وسعر الفائدة المنطبق على النحو الذي يحدده البنك.
 10. يكون لكم مطلق الحرية في إجراء الدفع المسبق قبل موعد الاستحقاق. ومع ذلك، سيطلب منكم دفع رسوم على النحو المتصوص عليه في دليل الخدمة والأسعار (متوفر على موقعنا الإلكتروني، www.rakbank.ae). سيتم تحصيل الرسوم المطبقة كنسبة مئوية من المبلغ المستحق بموجب القرض مقابل المدفوعات المسبقة الكاملة وكنسبة مئوية من المبلغ المدفوع مسبقاً مقابل المدفوعات المسبقة الجزئية.
 11. يجوز للبنك خصم أي مبلغ مستحق فيما يتعلق بالقرض (بما في ذلك جميع الرسوم والتكاليف والأقساط) من أي حساب بنكي تحتفظ به لدى البنك بما في ذلك كل أو جزء من المبالغ الواردة من صاحب العمل.
 12. إذا كان مقدار الراتب المودع في حساب الراتب الخاص بكم، لمدة 3 أشهر متتالية، أقل من نسبة 75% من الراتب أو إذا لم يتم قيد الراتب لمدة 3 أشهر متتالية، عندئذ يتعين إلزامكم بدفع 2% سنوياً بالزيادة عن معدل الفائدة المتفق عليه أصلاً حتى سداد القرض بالكامل. إذا لم يتم دفع أي مبلغ بحلول تاريخ استحقاقه، فيجب عليكم دفع فائدة البنك بمعدل (2%) سنوياً أعلى من معدل الفائدة المعمول به على إجمالي المبلغ المتأخر حتى تاريخ التسوية الكاملة والنهائية. تحسب الفائدة على الرصيد اليومي غير المسدد.

13. In addition to the obligations you have in the General Terms, you must:

- provide the Bank with a cheque in the amount of the Loan (including interest), or such other amount the Bank may require;
- advise the Bank if you obtain any loan or finance from your employer or any third party, or if your employment is terminated;
- do all things to implement and maintain a transfer of your salary to the Bank, including:
 - provide any liability certificates relating to your existing liabilities listed in the Loan Application;
 - instruct your employer to transfer your monthly salary payments and your end of service benefits into your account number specified in the Loan Application with the Bank until such time as the Loan has been repaid in full;
 - ensure that at least one month's salary is credited to your account with the Bank within sixty (60) days from the date of this Loan Application; and
 - utilise the Loan, when available, to first repay your existing liabilities listed in the Loan Application.

You acknowledge and agree that the Bank may, from the salary payments received into your account, block sufficient funds for the upcoming Loan instalment which will be held by the Bank and allocated to that instalment on the due date.

- avail a life insurance cover equal to the outstanding Loan amount (calculated on a monthly basis) ("Life Insurance") from one of the third party insurance companies approved by the Bank ("Insurance Company"). In relation to the Life Insurance:
 - You will be required to pay all charges and full premium payable towards such Life Insurance for the entire tenor of the Loan upfront as advance premium.
 - You authorize the Bank to debit your accounts with the Bank for the full premium applicable (as specified in the Loan Application) and to pay such amount to the Insurance Company to be held on account as advance premium. The Insurance Company will utilize this amount in accordance with the premium payment schedule and upon early termination of the Life Insurance benefit, excess premium (if any) paid by you in advance would be refunded by the Insurance Company.
 - You confirm that the Good Health Statement made by you in the Loan Application is true and complete and you shall forego any claim to any Life Insurance benefits to be made available to you by the Insurance Company, if the declaration is found to be untrue at any time.
 - You also understand the Life Insurance is provided by the Insurance Company and not the Bank and is subject to approval of the Insurance Company. Life Insurance Terms and Conditions (including exclusions) shall apply as offered by the Insurance Company and the Bank shall have no liability or responsibility to you in relation to such Life Insurance or any of its benefits. You authorize the Bank to provide all information to the Insurance Company so as to ensure smooth processing/servicing of the Life Insurance.
 - You will be able to nominate a beneficiary under the Life Insurance, however any Life Insurance proceeds will first be applied in payment of your liabilities to the Bank.

14. If you breach any of the terms of this Loan Application, or if any of the events of default listed in the Bank's General Terms occur, the Bank may, by written notice, terminate its obligations under the Loan and declare the full amount of the Loan at the date of event of default occurred and any interest accrued thereon to be due and payable immediately. If you do not comply with the terms of this Loan Application and the Bank's declaration of an event of default, the Bank may immediately initiate appropriate legal action against you without any further notice to you.

13. بالإضافة إلى الالتزامات المقررة عليكم بموجب الشروط العامة، يتعين عليكم:

- تزويد البنك بشيك بمبلغ القرض (بما يشمل الفائدة)، أو أي مبلغ آخر قد يطلبه البنك؛
- إبلاغ البنك في حالة حصولكم على أي قرض أو تمويل من صاحب العمل أو من أي طرف آخر، وفي حالة إنهاء عملكم؛
- إتخاذ جميع ما يلزم لتنفيذ ومواصلة تحويل راتبكم إلى البنك، بما في ذلك:
 - تقديم أي شهادات ديونوية فيما يتعلق بالالتزاماتكم القائمة المدرجة في طلب القرض؛
 - توصية صاحب العمل بتحويل راتبكم الشهري واستحقاقات نهاية الخدمة إلى رقم حسابكم المحدد في طلب القرض لدى البنك حتى يتم سداد القرض بالكامل؛
 - ضمان قيد راتب شهر واحد على الأقل في حسابكم لدى البنك في غضون ستين (60) يوماً من تاريخ طلب القرض هذا؛
 - استخدام القرض، عند توفره، لسداد التزاماتكم الحالية المدرجة في طلب القرض أولاً.

تقرروا وتوافقوا على أنه يجوز للبنك تجميد الأموال الكافية، من مدفوعات الراتب المستلمة في حسابكم، وذلك إلى صالح دفعة القرض القادمة التي سيحتفظ بها البنك وتخصيصها لذلك القسط في تاريخ الاستحقاق.

- الحصول على تغطية تأمين على الحياة تساوي مبلغ القرض المستحق (المحسوب على أساس شهري) («التأمين على الحياة») من إحدى شركات التأمين التابعة لجهات خارجية معتمدة لدى البنك («شركة التأمين»). فيما يتعلق بالتأمين على الحياة:
 - يتطلب منكم دفع جميع الرسوم والأقساط الكاملة المستحقة الدفع مقابل التأمين على الحياة لكامل مدة القرض مقدماً وذلك كقسط مسبق.
 - تفويض البنك بالقيام بالخصم من حساباتكم لدى البنك مقابل القسط الكامل الواجب التطبيق (على النحو المحدد في طلب القرض) ودفع هذا المبلغ لشركة التأمين التي سيتم الاحتفاظ بها في الحساب كقسط مسبق. ستستخدم شركة التأمين هذا المبلغ وفقاً لجدول دفع الأقساط وعند الإهاء المبكر لاستحقاق التأمين على الحياة، ستقوم شركة التأمين برد الأقساط الزائدة (إن وجدت) والمسددة مسبقاً من جانبكم.
 - ضمان صحة واحتمال اقرار الحالة الصحية الجيدة المقدم من جانبكم في طلب القرض ووجوب تنازلكم عن المطالبة بأي مزايا للتأمين على الحياة المقررة لكم من قبل شركة التأمين، إذا تبين عدم صحة اقرار الحالة الصحية في أي وقت.
 - أنه معلوم لديكم أيضاً أن التأمين على الحياة مقدم من قبل شركة التأمين وليس البنك ويخضع لموافقة شركة التأمين. تطبيق أحكام وشروط التأمين على الحياة (بما في ذلك الاستثناءات) كما عرضتها شركة التأمين ولا يتحمل البنك أي مسؤولية أو التزام تجاهكم فيما يتعلق بهذا التأمين على الحياة أو أي من مزاياه. التصريح للبنك بتقديم جميع المعلومات إلى شركة التأمين لضمان تسهيل معالجة/خدمة التأمين على الحياة.
 - سيكون مذكوراً لكم ترشيح مستفيد بموجب التأمين على الحياة، ولكن سيتم أولاً تطبيق أي عائدات تأمين على الحياة لدفع التزاماتكم المقررة لصالح البنك.

14. في حال إخلالكم بتنفيذ أي من شروط طلب القرض هذا، أو حال وقوع أي من أحداث التخلف عن السداد المدرجة في الشروط العامة للبنك، يجوز للبنك، بموجب إشعار كتابي، إنهاء التزاماته بموجب القرض والإعلان عن استحقاق إجمالي قيمة القرض في تاريخ حدوث التخلف عن السداد وتصبح أي فائدة مستحقة عليه، لأزمة وواجبة الدفع على الفور. في حالة عدم الالتزام بالشروط الخاصة بطلب القرض وإعلان البنك تحقق تخلفكم عن السداد، يجوز للبنك على الفور الشروع في إتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة ضدكم دون إصدار أي إشعار آخر لكم.

تحذيرات:

Warnings:

- If the Applicant(s) cannot make the payments on the respective due dates, the Bank can demand repayment of the Loan which, if not paid, may result in us enforcing our rights by initiating appropriate legal proceedings and reporting the default to the appropriate regulatory authorities including the Central Bank of the United Arab Emirates, Al Etihad Credit Bureau and other credit rating agencies.
- The Bank may deduct any amount due in relation to the Loan payments (including all fees, costs and premium) from any bank account you hold with the Bank including all or part of the amounts received from your employer.

- إذا لم يتمكن مقدم(مقدمو) الطلب من سداد الدفعات في تواريخ الاستحقاق المعنية، يمكن للبنك أن يطالب بسداد القرض الذي، إذا لم يتم دفعه، قد يؤدي بنا إلى إنفاذ حقوقنا من خلال بدء الإجراءات القانونية المناسبة وإبلاغ السلطات التنظيمية المختصة بالتخلف عن السداد بما في ذلك البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وشركة الإتحاد للمعلومات الائتمانية ووكالات التصنيف الائتماني الأخرى.
- يجوز للبنك خصم أي مبلغ مستحق فيما يتعلق بدفعات القرض (بما في ذلك جميع الرسوم والتكاليف والأقساط) من أي حساب بنكي تحتفظ به لدى البنك بما في ذلك كل أو جزء من المبالغ الواردة من صاحب العمل.

CUSTOMER DECLARATION

إقرار العميل

Submitting the Application

The Applicant(s) are entitled to cancel the Personal Loan or Credit Card within five (5) Business Days of signing this Application and the Bank cannot advance the Personal Loan or issue the Credit Card until this period expires, unless the Applicant(s) waive this right. To cancel this Application, the Applicant(s) must give the Bank notice.

The Bank reserves the right to amend the terms and conditions set out in this Application together with the Bank's General Terms by notice to the Applicant(s) in writing in accordance with applicable law.

I/We confirm having previously received, read and understood a Key Fact Statement for the relevant products applied for. I/We also accept to abide and be bound by the terms and conditions set out in this Application together with the Bank's General Terms

تقديم الطلب

يحق لمقدم (مقدمي) الطلب إلغاء الطلب في غضون خمسة (5) أيام عمل من توقيع طلب الطلب هذا ولا يمكن للبنك صرف القرض أو إعطاء البطاقة الائتمانية حتى تنتهي هذه الفترة، ما لم يتنازل مقدم (مقدمو) الطلب عن هذا الحق. لإلغاء طلب القرض هذا، يجب على مقدم (مقدمي) الطلب تقديم إشعار للبنك.

يحفظ البنك بالحق في تعديل الشروط والأحكام المنصوص عليها في الطلب هذا جنباً إلى جنب مع الشروط العامة للبنك عن طريق إخطار مقدم (مقدمي) الطلب خطياً وفقاً للقانون المعمول به.

أؤكد أنني/ أننا استلمنا مسبقاً مستند ملخص الحقائق الرئيسية لهذا الحساب والقرض وبطاقة الائتمان وقرائنه وفهمناه. كما أوافق/ نوافق أنا/نحن على الالتزام والتصرف وفقاً للأحكام والشروط المنصوص عليها في طلب القرض هذا جنباً إلى جنب مع الشروط العامة للبنك.

COOLING OFF PERIOD WAIVER FORM

إقرار التنازل عن فترة إلغاء الشراء

(product name) _____

طلب (اسم المنتج) _____

I confirm that the Bank has provided me with the application form/ offer letter (as applicable) along with the General Terms, relevant product terms and conditions, service and price guide, as well as the Key Fact Statement (where applicable) of the relevant product.

أؤكد أن البنك قام بتزويدي بنموذج الطلب/ خطاب العرض (حيثما ينطبق) إلى جانب الشروط الأحكام العامة، شروط وأحكام المنتج ذي الصلة، دليل الخدمة والأسعار، بالإضافة إلى مستند ملخص الحقائق الرئيسية (حيثما ينطبق) للمنتج المعني.

I also confirm that I have read, understood, and agree to the terms and conditions of the application/ offer Letter, the product terms (rates, charges and other approved product features applicable to me), along the assessment document (where applicable) provided by the Bank, in relation to my current and future suitability to the requested product.

أؤكد أيضاً أنني قمت بقراءة وفهم والموافقة على شروط وأحكام الطلب/ خطاب العرض وشروط المنتج (أسعار ورسوم وميزات أخرى معتمدة للمنتج والمطبقة علي)، إلى جانب وثيقة التقييم (حيثما ينطبق) المقدمة من قبل البنك، فيما يتعلق بمدى ملائمتي الحالية والمستقبلية للمنتج المطلوب.

I also understand that the Bank has provided me with a cooling-off period of up to 5 business days to further review the documents provided, and irrevocably confirm and waive the requirement for this period. I do understand that I am proceeding with the product as an immediate commitment and therefore waive my rights to the cooling-off period of 5 days and will not be able to rescind my request for availing the product post signing this document.

أفهم أيضاً أن البنك قد قدم لي فترة إلغاء الشراء تصل إلى 5 أيام عمل لمراجعة وتقييم المستندات المقدمة، وأؤكد وأتنازل بشكل لا رجوع فيه عن متطلبات هذه الفترة، أفهم أنني أمضي قدماً نحو تنفيذ المنتج كالتزام فوري، وبالتالي أتنازل عن حقوقي لفترة إلغاء الشراء البالغة من 5 أيام ولن أتمكن من طلب الاستفادة من المنتج بعد التوقيع على هذا المستند.

Signature _____

التوقيع _____

CUSTOMER AUTHORISATION

إقرار العميل

The below signature declares and confirms that all the information/ details provided by me in the Application Form is true, complete, updated and accurate to the best of my knowledge and I have not wilfully withheld any material fact / information. I also undertake to provide RAKBANK with any additional information as required by RAKBANK from time to time and advise you in writing if any of the information/details provided in this Application Form is changed to ensure that you hold current information at all times.

أقررت بالتوقيع أدناه بأن جميع المعلومات أو البيانات المقدمة في نموذج الطلب صحيحة وكاملة وحديثة ودقيقة حسب العلم، وأنه لم يكن هناك حجب عن عمد لأي معلومة أو حقيقة جوهرية، وأتعهد بتزويد البنك بأي معلومات إضافية يطلبها راك بنك في أي وقت، مع إخطار البنك خطياً في حال تغيير أي من المعلومات أو البيانات الواردة في نموذج الطلب هذا لضمان تسجيل أحدث المعلومات في جميع الأوقات.

I authorise RAKBANK to update my existing details with RAKBANK as per the information provided in the form.

أفوض راك بنك بتحديث بياناتي الحالية لدى البنك وفقاً للمعلومات المقدمة في هذا النموذج.

FOR BANK USE ONLY

لإستخدام البنك فقط

Applicant CIF ID _____

Guarantor CIF ID _____

SIGNATURE CARD FOR RETAIL PRODUCTS APPLICATION FORM

بطاقة التوقيع لأصحاب الحسابات الشخصية

Account signing instructions

تعليمات توقيع الحساب

Applicant Signature

توقيع مقدم الطلب

I _____
Primary Applicant Name

declare and confirm that this signature will be treated as my specimen signature for all banking transactions and services related to the following products (Please tick the product(s) applied for in this application form):

- Account Personal loan Credit card

By signing this application, I confirm to have read, understood, accepted and received this application having specific application reference number on each page.

I understand that RAKBANK may retain this application in any mode/manner as deemed appropriate by RAKBANK at its sole discretion.

أنا _____
مقدم الطلب الرئيسي

أُفِرُّ بأن هذا التوقيع سيعامل على أنه توقيعي المعتمد فيما يتعلق بجميع المعاملات والخدمات المصرفية المتعلقة بالمنتجات التالية:

(يرجى إختيار المنتج/المنتجات المقدم طلبها في هذا النموذج)

- الحسابات قرض شخصي بطاقة الإئتمان

أُخِدت - بموجب التوقيع على هذا النموذج - على قراءة النموذج الذي يحتوي في كل صفحة من صفحاته على رقم نموذج مرجعي مميز، وفهم محتواه، والموافقة عليه، وتسليمه. كما أفهم أنه يجوز لراك بنك الاحتفاظ بهذا النموذج بأي أسلوب أو طريقة يراها مناسبة وفقاً لتقديره الخاص.

اسم الضامن

Name of Guarantor

Blank space for Applicant Signature

Blank space for Signature of Guarantor

توقيع الضامن

Signature of Guarantor

Verified by _____ دقق من

Witnessed by _____ شهود من

Remarks _____ ملاحظات

CUSTOMER INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before completing the form.

All fields are mandatory to be filled.

تعليمات العميل

يُرجى قراءة هذه التعليمات بدقة قبل استكمال هذا النموذج

تعبئة جميع الحقول إلزامية.

COMMON REPORTING STANDARD (CRS)

معيّار الإبلاغ المشترك (CRS)

Regulations based on the OECD Common Reporting Standard ("CRS") require The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.) ("RAKBANK") to collect and report certain information about an account holder's tax residence. Each jurisdiction has its own rules for defining tax residence, and jurisdictions have provided information on how to determine if you are resident in the jurisdiction on the following website:

<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>.

If your tax residence (or the account holder, if you are completing the form on their behalf) is located outside the U.A.E., we may be legally obliged to pass on the information in this form and other financial information with respect to your financial accounts to the National tax authorities and this may then be shared with tax authorities of different countries.

This form will remain valid unless there is a change in circumstances relating to information. If your circumstances change and any of the information provided in this form becomes incorrect, please let us know immediately and provide an updated self-certification.

If you are filling in this form on behalf of someone else, please ensure that you let them know that you have done so and tell us in what capacity you are signing under "Declaration and Signature". For example, you may be the custodian or nominee of an account on behalf of the account holder, or you may be completing the form under a power of attorney.

If you are a U.S. citizen or tax resident under U.S. law, you should indicate that you are a U.S. tax resident on this form and you may also need to fill in an IRS W-9 form.

This form is intended to request information consistent with local law requirements. As a financial institution, we are not allowed to give tax advice.

يُطلب من بنك رأس الخيمة الوطني (شركة مساهمة عامة) - بموجب معيار الإبلاغ الضريبي لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية - بجمع بيانات الإقامة الضريبية الخاصة بصاحب البطاقة الضريبية والإبلاغ عنها. لكل سلطة ضريبية قواعدها الخاصة التي تحدد المقيمين الذين تنطبق عليهم الشروط الضريبية، وتوفر تلك السلطات البيانات التي يمكنكم من خلالها تحديد ما إذا كنتم ممن تنطبق عليهم الضرائب المحددة عبر الموقع التالي:

<http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance/tax-residency/>.

إذا كان محل الإقامة الضريبية الخاص بك (أو صاحب الحساب - في حال استكمال النموذج نيابة عنه) خارج حدود دولة الإمارات العربية، فقد نجد أنفسنا ملزمين قانوناً بالإبلاغ عن البيانات التي يتضمنها هذا النموذج وغيرها من البيانات المالية الخاصة بحساباتكم المالية إلى السلطات الضريبية الوطنية المختصة ويجوز لنا - أيضاً - مشاركة هذه البيانات مع السلطات الضريبية الموجودة في دول أخرى غير هذه الدولة.

يظل هذا النموذج سارياً ما لم يطرأ أي تغيير على البيانات الموضحة فيه. نرجو منكم - في حال تغيير أي من بياناتكم المثبتة في هذا النموذج مما يؤدي إلى كونها غير صحيحة - إخطارنا بهذا الأمر على الفور وتزويدنا بنموذج إقرار ذاتي محدث.

يُرجى التأكد -في حال ملء هذا النموذج نيابة عن الغير- من إخطارهم بهذا الأمر مع توضيح صفتك التي وقعت بموجبها في قسم الأقرارات و التوقيع. قد تكون -على سبيل المثال- القيم أو المعبّئين على حساب ما نيابة عن صاحب الحساب أو قد تكون استكملت هذا النموذج بموجب توكيل.

إذا كنت مواطناً أمريكياً أو ملزماً بسداد الضرائب وفقاً لقانون دولة الولايات المتحدة الأمريكية فقد تحتاج - أيضاً - إلى ملء نموذج الضرائب المفروضة على الأرباح IRS W-9 form.

الهدف من هذا النموذج الحصول على البيانات على النحو الذي يتفق مع متطلبات القانون المحلي. وبصفتنا مؤسسة مالية، فلسنا مخولين بتقديم الاستشارات الضريبية.

FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA)

قانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA)

The information requested herein is collected in order to comply with regulations issued by the Central Bank of the United Arab Emirates in connection with the Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA"), a section of the United States Internal Revenue Code of 1986 that affects tax residents of the United States living abroad - including in the UAE.

المعلومات الواردة فيما يلي يتم جمعها التزاماً باللوائح الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بخصوص قانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية («قانون الإمتثال الضريبي»)، وهو أحد أقسام قانون الإيرادات الداخلية للولايات المتحدة لسنة 1986 خاضع له دافعوا الضرائب الأمريكيين الذين يعيشون خارج الولايات المتحدة - بما في ذلك الذين يعيشون في الإمارات العربية المتحدة.

SUMMARY DESCRIPTIONS OF DEFINED TERMS

أوصاف موجزة للمصطلحات المحددة

These are selected summaries of defined terms provided to assist you with the completion of this form. Further details can be found within the OECD Common Reporting Standard for Automatic Exchange of Financial Account Information (the "CRS"), the associated Commentary to the CRS, and domestic guidance. This can be found at the OECD automatic exchange of information portal.

فيما يلي شرح لبعض المصطلحات وضعناها بغرض مساعدتك في استكمال هذا النموذج. يمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل في منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية "معيّار الإبلاغ الضريبي المشترك" للتبادل التلقائي للمعلومات والشرح المصاحب لمعيّار الإبلاغ الضريبي المشترك والتوجيهات المحلية. يمكن الحصول على هذه المعلومات من بوابة التبادل التلقائي للمعلومات لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

If you have any questions then please contact your tax adviser or domestic tax authority.

في حال وجود أي استفسارات يُرجى التواصل مع مستشارك الضريبي أو سلطتك الضريبية المحلية.

"Account Holder" The term "Account Holder" means the person listed or identified as the holder of a Financial Account. A person, other than a Financial Institution, holding a Financial Account for the benefit of another person as an agent, a custodian, a nominee, a signatory, an investment advisor, an intermediary, or as a legal guardian, is not treated as the Account Holder. In these circumstances that other person is the Account Holder. For example in the case of a parent/child relationship where the parent is acting as a legal guardian, the child is regarded as the Account Holder. With respect to a jointly held account, each joint holder is treated as an Account Holder.

"صاحب الحساب" يقصد بـ"صاحب الحساب" الشخص المذكور أو المعروف بأنه صاحب حساب مالي. ولا يعامل الشخص الذي يمتلك حساباً مالياً -غير المؤسسة المالية- لصالح شخص آخر بمثابة وكيل له أو وصي عليه أو شخص معين أو مفوض بالتوقيع من قبله أو مستشار استثماري أو وسيط لديه أو وصي قانوني عليه على أنه صاحب الحساب ويكون الشخص الآخر هو صاحب الحساب في هذه الحالات. فعلى سبيل المثال، في حال وجود علاقة والدين/ ابن حيث يتصرف الوالدان على أنهما الوصي القانوني، يعامل الابن على أنه صاحب الحساب. وفيما يتعلق بالحساب المشترك، يعامل كل فرد من أصحاب الحساب المشترك على أنه صاحب الحساب.

“Controlling Person” This is a natural person who exercises control over an entity. Where an entity Account Holder is treated as a Passive Non-Financial Entity (“NFE”) then a Financial Institution must determine whether such Controlling Persons are Reportable Persons. This definition corresponds to the term “beneficial owner” as described in Recommendation 10 and the Interpretative Note on Recommendation 10 of the Financial Action Task Force Recommendations (as adopted in February 2012). **If the account is maintained for an entity of which the individual is a Controlling Person, then the “Controlling Person tax residency self-certification” form should be completed instead of this form.**

“Entity” The term “Entity” means a legal person or a legal arrangement, such as a corporation, organisation, partnership, trust or foundation.

“Financial Account” A Financial Account is an account maintained by a Financial Institution and includes: Depository Accounts; Custodial Accounts; Equity and debt interest in certain Investment Entities; Cash Value Insurance Contracts; and Annuity Contracts.

“Participating Jurisdiction” A Participating Jurisdiction means a jurisdiction with which an agreement is in place pursuant to which it will provide the information required on the automatic exchange of financial account information set out in the Common Reporting Standard and that is identified in a published list.

“Reportable Account” The term “Reportable Account” means an account held by one or more Reportable Persons or by a Passive NFE with one or more Controlling Persons that is a Reportable Person.

“Reportable Jurisdiction” A Reportable Jurisdiction is a jurisdiction with which an obligation to provide financial account information is in place and that is identified in a published list.

“Reportable Person” A Reportable Person is defined as an individual who is tax resident in a Reportable Jurisdiction under the tax laws of that jurisdiction. Dual resident individuals may rely on the tiebreaker rules contained in tax conventions (if applicable) to solve cases of double residence for purposes of determining their residence for tax purposes.

“TIN” (including “functional equivalent”) The term “TIN” means Taxpayer Identification Number or a functional equivalent in the absence of a TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an Entity and used to identify the individual or Entity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction. Further details of acceptable TINs can be found at the OECD automatic exchange of information portal.

Some jurisdictions do not issue a TIN. However, these jurisdictions often utilise some other high integrity number with an equivalent level of identification (a “functional equivalent”). Examples of that type of number include, for individuals, a social security / insurance number, citizen / personal identification / service code / number, and resident registration number.

“الشخص المسؤول / الأشخاص المسؤولون” هو شخص طبيعي يتولى صلاحيات المسؤولية عن المنشأة. وفي حال معاملة هذه المنشأة على أنها منشأة غير مالية جامدة، وعندئذ ينبغي للمؤسسة المالية تحديد ما إذا كان الأشخاص المسؤولون هم أشخاص خاضعون للإبلاغ الضريبي أم لا. يتوافق هذا التعريف مع مصطلح “المالك المستفيد” على النحو المذكور في التوصية 10 من توصيات مجموعة العمل المالي (المعتمدة في فبراير 2012) **وعند الاحتفاظ بالحساب لصالح منشأة يعد الفرد شخصاً مسؤولاً فيه وحينها ينبغي استيفاء نموذج “الإقرار الضريبي الذاتي للشخص المسؤول عمن تنطبق عليه الضريبة” بدلاً من هذا النموذج.**

“المنشأة” يقصد بعبارة “المنشأة” أي شخص اعتباري أو قانوني مثل المؤسسة أو الشراكة أو صندوق الاستثمار أو المؤسسة.

“الحساب المالي” يقصد بـ “الحساب المالي” الحساب الذي تملكه المؤسسة المالية ويضم حسابات الودیعة وحسابات العهدة وحقوق الملكية وفوائد الدين في بعض المنشآت الاستثمارية وعقود التأمين ذات القيمة التقديرية وعقود معاشات التقاعد.

“السلطة المشاركة” يقصد بالسلطة المشاركة السلطة التي ترتبط باتفاقية تقدم بموجبها البيانات المطلوبة في التبادل التلقائي لبيانات الحساب المالي المذكورة في معيار الإبلاغ الضريبي والمبين في القائمة المنشورة.

“الحساب الخاضع للإبلاغ الضريبي” يقصد بهذا المصطلح الحساب المملوك لواحد أو أكثر من الأشخاص الخاضعين للإبلاغ الضريبي أو بواسطة منشأة غير مالية جامدة على أن يكون به واحد أو أكثر من الأشخاص المسؤولين بصفتهم خاضعين للإبلاغ الضريبي.

“السلطة الخاضعة للإبلاغ الضريبي” يقصد بالسلطة الخاضعة للإبلاغ الضريبي السلطة الملزمة بتقديم معلومات الحساب المالي المطلوبة والمعرفة في القائمة المنشورة.

“الشخص الخاضع للإبلاغ الضريبي” يقصد به الفرد الخاضع للضريبة ضمن سلطة ضريبة خاضع للإبلاغ الضريبي بموجب قوانين الضرائب المعمول بها في هذه السلطة. يمكن للأفراد ذوي الإقامة الضريبية المزدوجة الاعتماد على القواعد الفاصلة المذكورة في اتفاقيات الضرائب (إن أمكن) لتحديد إقامتها لأغراض الضرائب.

“رقم التعريف الضريبي (ويشمل المكافئ الضريبي)” رقم تعريف دافع الضريبة أو المكافئ الوظيفي في حال عدم وجود رقم تعريف ضريبي. يتكون رقم التعريف الضريبي من مجموعة مميزة من الحروف والأرقام التي تخصصها السلطة لمصلحة الأفراد أو الشركات، ويستخدم هذا الرقم لتعريف الأفراد أو الشركات لأغراض تطبيق قوانين الضرائب لتلك السلطة. يمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل حول أرقام التعريف الضريبي المقبولة على بوابة التبادل التلقائي للمعلومات لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية.

لا تصدر بعض السلطات رقم تعريف ضريبي. ومع ذلك، تستخدم تلك السلطات أرقاماً أخرى ذات مستوى سرية مماثل ومكافئ لمستوى التعريف (المكافئ الوظيفي). يتضمن هذا النوع من هذا الرقم رقم التسجيل الخاص بالأفراد ورقم الضمان الاجتماعي / رقم التأمين ورقم تعريف المواطن / رقم التعريف الشخصي / رمز الخدمة ورقم تسجيل المقيم.

PERSONAL INFORMATION (MANDATORY)

البيانات الشخصية (إلزامي)

Note: If born in the USA or if US tax resident, Kindly complete W9 form OR provide W8 BEN and Certificate of Loss of Nationality

ملاحظة: إذا كنت مواطناً أمريكياً أو تخضع لضريبة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية، يرجى ملء نموذج الضرائب المقروضة على الأرباح W9 أو تزويدنا بنموذج W8 BEN وشهادة فقدان الجنسية

Name of Account Holder	Mr. <input type="checkbox"/> السيد	Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة	Ms. <input type="checkbox"/> الأنسة	اسم صاحب الحساب
Family Name or Surname(s) (As per passport)	اسم العائلة أو اللقب (كما هو مثبت في جواز السفر)	First or Given Name	الإسم الأول	Middle Name(s) الإسم الأوسط
Date of Birth (dd/mm/yyyy)	تاريخ الميلاد (يوم/شهر/سنة)	Country of birth	بلد الميلاد	Town/City of Birth قرية/مدينة الميلاد

Current Residence Address

عنوان الإقامة الحالي

House/Apartment/Suite Name/Number/Street (If any)	رقم المنزل/الشقة/الجناح/ الشارع (إن وجد)	Town/City/Province/ County/State	القرية/المدينة/المحافظة/ الإقليم/الولاية	Country البلد
				Postal/Zip Code الرقم/الرمز البريدي

Mailing address

عنوان المراسلات

Note: To be filled only if different from “Current Residence Address”

ملاحظة: يرجى ملء عنوان المراسلات إذا كان مختلفاً عن “عنوان الإقامة الحالي”

House/Apartment/Suite Name/Number/Street (If any)	رقم المنزل/الشقة/الجناح/ الشارع (إن وجد)	Town/City/Province/ County/State	القرية/المدينة/المحافظة/ الإقليم/الولاية	Country البلد
				Postal/Zip Code الرقم/الرمز البريدي

FATCA RELATED INFORMATION (MANDATORY)

المعلومات المتعلقة بـ FATCA (الزامي)

State information with respect to citizenship and/ or TAX residence in the US.

يرجى تحديد المعلومات المتعلقة بالجنسية و/ أو ضريبة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية.

U.S Citizenship/ Residency

الجنسية/ الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية

Please select **one** of the alternatives by ticking the appropriate box below:

يرجى إختيار **إحدى** الخيارات أدناه:

I hereby certify that **I am** a US national/ Resident of the USA/ Holder of a US Green Card/ Tax Resident of US, and that I have stated U.S as one of the countries in the previous section. (If selected please complete W9 form)

أنا أقر **أني** مواطن أمريكي/ مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/ أحمل البطاقة الخضراء للولايات المتحدة الأمريكية/ أخضع لضريبة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية وقمت بذكر الولايات المتحدة الأمريكية كأحدى الدول في القسم السابق. (إذا قمت بالإختيار يرجى ملء نموذج W9)

I hereby certify that **I am not** a tax resident of the United States.

أنا أقر **أني لا** أخضع لضريبة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية.

COUNTRY OF TAX RESIDENCE (MANDATORY)

بلد/سلطة الإقامة الضريبية (الزامي)

Please complete the following table indicating (i) where the Account Holder is tax resident and (ii) the Account Holder TIN for each country/jurisdiction indicated. If country issues TIN, **TIN is required**.

يرجى استكمال الجدول التالي لتوضيح ما يلي: (i) محل الإقامة الضريبية لصاحب الحساب. (ii) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب في كل بلد/سلطة خاضعة للإبلاغ الضريبي المحدد. في حال إصدار البلد/السلطة رقم التعريف الضريبي، **يتوجب تزويدنا بالرقم**.

If TIN is unavailable, please provide appropriate reason.

في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى كتابة السبب.

Country of Tax Residence بلد/سلطة الإقامة الضريبية	Taxpayer Identification Number (TIN) /Equivalent رقم التعريف الضريبي (TIN)/ما يعادله	Reason if unable obtain a TIN/Equivalent سبب عدم توفر رقم التعريف الضريبي (TIN)/ما يعادله
		<p>Reason A: Country does not issue TIN/Equivalent <input type="checkbox"/> السبب أ: البلد/السلطة لا تصدر رقم التعريف الضريبي/ما يعادله للمقيمين فيها.</p> <p>Reason B: Unable to obtain TIN. Please specify reason: <input type="checkbox"/> السبب ب: صاحب الحساب غير قادر على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله. يرجى توضيح السبب:</p> <p>_____</p> <p>Reason C: No TIN required <input type="checkbox"/> السبب ج: الحصول على رقم التعريف الضريبي غير مطلوب</p>
		<p>Reason A: Country does not issue TIN/Equivalent <input type="checkbox"/> السبب أ: البلد/السلطة لا تصدر رقم التعريف الضريبي/ما يعادله للمقيمين فيها.</p> <p>Reason B: Unable to obtain TIN. Please specify reason: <input type="checkbox"/> السبب ب: صاحب الحساب غير قادر على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله. يرجى توضيح السبب:</p> <p>_____</p> <p>Reason C: No TIN required <input type="checkbox"/> السبب ج: الحصول على رقم التعريف الضريبي غير مطلوب</p>
		<p>Reason A: Country does not issue TIN/Equivalent <input type="checkbox"/> السبب أ: البلد/السلطة لا تصدر رقم التعريف الضريبي/ما يعادله للمقيمين فيها.</p> <p>Reason B: Unable to obtain TIN. Please specify reason: <input type="checkbox"/> السبب ب: صاحب الحساب غير قادر على الحصول على رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله. يرجى توضيح السبب:</p> <p>_____</p> <p>Reason C: No TIN required <input type="checkbox"/> السبب ج: الحصول على رقم التعريف الضريبي غير مطلوب</p>

DECLARATION AND SIGNATURE (MANDATORY)

الإقرار والتوقيع (الزامي)

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with **The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.)** setting out how **The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.)** may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be provided to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which the Account Holder may be a tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I hereby declare and confirm that the information provided above and (if applicable) the W9/W8 Form is true, accurate and complete. I hereby authorize **The National Bank of Ras Al Khaimah P.S.C. or any of its subsidiaries or affiliates ("RAKBANK")** to disclose all information it holds about me or any of my current or future accounts with RAKBANK to UAE regulatory authorities and/or with any other regulatory authorities as required by UAE law. I undertake to promptly update RAKBANK in writing as and when there is any change in information provided herein.

I certify that I am the Account Holder (or am authorised to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates.

I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.

I undertake to advise **The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.)** within 90 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in Part 1 of this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide **The National Bank of Ras Al Khaimah (P.S.C.)** with a suitably updated self-certification and Declaration within up to 90 days of such change in circumstances.

أفهم أن المعلومات التي قدمتها مشمولة بجميع الأحكام والشروط التي تحكم العلاقة بين صاحب الحساب وبنك رأس الخيمة الوطني (شركة مساهمة عامة) والتي تحدد كيفية استخدام بنك رأس الخيمة الوطني (شركة مساهمة عامة) ومشاركتها للبيانات التي قدمتها.

أقر بجواز الإبلاغ عن البيانات المذكورة في هذا النموذج وبيانات صاحب الحساب وأي حساب/حسابات خاضعة للإبلاغ الضريبي إلى السلطات ال ضريبية في البلد / السلطة التي يتبع لها الحساب (الحسابات) وتبادلها مع السلطات الضريبية لبلد / سلطة أو بلدان / سلطات أخرى يكون الشخص المسؤول مقيما بها لأغراض الضريبة وفقا للاتفاقيات الدولية المنظمة لتبادل بيانات الحساب المالي.

أقر بموجبيه وأؤكد أن المعلومات المقدمة أعلاه وفي النموذج دليو 9/ديليو 8 (إن انطبق) صحيحة ودقيقة وكاملة. وأفوض بموجبيه بنك رأس الخيمة الوطني ش.م.ع أو أي من شركاته الفرعية أو الشركات التابعة له («راك بنك») للإفصاح عن جميع المعلومات الموجودة بحوزته بشأنني أو بشأن أي من حساباتي الحالية أو المستقبلية لدى راك بنك إلى السلطات الرقابية بدولة الإمارات العربية المتحدة و/أو أي سلطات رقابية أخرى طبقا لما يقتضيه القانون الإماراتي. وأتعهد بإبلاغ راك بنك على الفور كتابة عند حدوث أي تغيير في المعلومات المقدمة في هذا الإقرار.

أقر بأنني صاحب الحساب (أو المفوض بالتوقيع نيابة عن صاحب الحساب) فيما يتعلق بالحساب/الحسابات المتعلقة بهذا النموذج.

أقر بأن جميع الأفاضات المقدمة في هذا القرار صحيحة وكاملة علي حد علمي.

أتعهد بأن أبلغ بنك رأس الخيمة الوطنية (شركة مساهمة عامة) في غضون 90 يوما بأي تغيير في الظروف التي قد تؤثر على حالة بلد الضريبة للشخص الموضح في هذا النموذج أو التي قد تؤدي إلى عدم صحة البيانات المضمنة في هذا النموذج أو احتمالها. وأتعهد -في حال وجود مثل هذا التغيير- بتزويد بنك رأس الخيمة الوطني (شركة مساهمة عامة) بنموذج إقرار ضريبي ذاتي وإقرار محدث في غضون 90 يوما من وقوع هذا التغيير.

Signature:

التوقيع:

Full Name:

الإسم الكامل:

(Name as per Passport)

(الإسم كما هو مثبت في جواز السفر)

Date:

التاريخ:

Note: If you are not the Account Holder, please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney, please also attach the power of attorney.

ملاحظة: إذا لم تكن صاحب الحساب، يرجى ذكر صفتك التي تخول لك التوقيع على هذا النموذج. في حال التوقيع بموجب توكيل، فيرجى إرفاق هذا التوكيل.

Capacity: (Self, Shareholder, POA, Guarantor)

الصفة: (ذاتي، مساهم، توكيل، ضامن)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)
RAKBANK
The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C.)

رقم الشيك
CHEQUE

NO. _____
Date _____ التاريخ

Pay against this cheque to The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C) ***** إلى إيدفعوا بموجب هذا الشيك إلى
or the Bearer أو لحامله
Dirhams درهم

A/C PAYEE ONLY

AED. درهم

Please do not write or mark below this line. Customer No. رقم العميل الرجاء عدم الكتابة أو وضع أي علامة تحت هذا الخط

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)
RAKBANK
The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C.)

رقم الشيك
CHEQUE

NO. _____
Date _____ التاريخ

Pay against this cheque to The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C) ***** إلى إيدفعوا بموجب هذا الشيك إلى
or the Bearer أو لحامله
Dirhams درهم

A/C PAYEE ONLY

AED. درهم

Please do not write or mark below this line. Customer No. رقم العميل الرجاء عدم الكتابة أو وضع أي علامة تحت هذا الخط

